

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 316

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

47. évfolyam

2004. október 15.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- ★ A Bizottság 1769/2004/EK rendelete (2004. október 14.) az EMOGA Garanciarészlege számláinak elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formájának és tartalmának megállapításáról szóló 2390/1999/EK rendelet módosításáról 1
- A Bizottság 1770/2004/EK rendelete (2004. október 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 54
- A Bizottság 1771/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a cukorágazatban 2004. október 15-től a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok rögzítéséről 56
- A Bizottság 1772/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a feldolgozatlan fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítések rögzítéséről 58
- A Bizottság 1773/2004/EK rendelete (2004. október 14.) az 1327/2004/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott, a fehér cukor egyes harmadik országokba történő kivételére kiírt 9. részleges pályázati eljárásra vonatkozó maximális export-visszatérítések megállapításáról 60
- ★ A Bizottság 1774/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló 1623/2000/EK rendelet módosításáról 61
- ★ A Bizottság 1775/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a 2003/2004-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének megállapításáról 64
- ★ A Bizottság 1776/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a 2003/2004-es gazdasági évben, a B díj összege és ezen díj összege közötti különbségre való tekintettel a cukorgyártók által a cukorrépa-eladók részére fizetendő összeg megállapításáról 65

Ár: 22 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 1777/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a jövedelemtámogatási rendszerek tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2342/1999/EK rendelet Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia csatlakozása okán történő kiigazításáról	66
★ A Bizottság 1778/2004/EK rendelete (2004. október 13.) az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő hajóknak a kék menyhalra vonatkozó halászati tilalmáról	72
★ A Bizottság 1779/2004/EK rendelete (2004. október 13.) a Dánia lobogója alatt közlekedő hajóknak az északi menyhalra vonatkozó halászati tilalmáról	73
A Bizottság 1780/2004/EK rendelete (2004. október 14.) az export-visszatérítések rögzítéséről a tej- és tejtermékágazatban	74
A Bizottság 1781/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a vajra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről az 581/2004/EK rendelet által szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében	82
A Bizottság 1782/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a sovány tejporra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről az 582/2004/EK rendelet által szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében	84
A Bizottság 1783/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a 1757/2004/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében az árpa exportjára adható maximális visszatérítés rögzítéséről	85
A Bizottság 1784/2004/EK rendelete (2004. október 14.) a zab exportjára az 1565/2004/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	86

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2004/695/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. október 14.) a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra feljogosító, az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programok, valamint az állatról emberre terjedő fertőzések megelőzésére irányuló ellenőrzési programok jegyzékéről (az értesítés a B(2004) 4010. számú dokumentummal történt)

87

2004/696/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. október 14.) a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult, az egyes TSE-k felszámolását és monitoringját célzó programok jegyzékéről (az értesítés a B(2004) 4011. számú dokumentummal történt)

91

2004/697/EK:

- ★ A Bizottság határozata, (2004. október 14.) a Spanyolországban előforduló kékenyelvbetegség elleni védekezési intézkedésekről (az értesítés a B(2004) 4055. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾

96

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1769/2004/EK RENDELETE

(2004. október 14.)

az EMOGA Garanciarészlege számláinak elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formájának és tartalmának megállapításáról szóló 2390/1999/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (8) bekezdésére,

mivel:

(1) A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számlaelszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 2. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett számviteli adatok formáját és tartalmát az 1258/1999/EK rendelet 13. cikkében előírt eljárással összhangban kell meghatározni.

(2) A közösségi intézményekre és szervekre alkalmazandó, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ és a tagállamokban alkalmazandó, a nemzeti jogba beültetett, a személyes adatok feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ a személyes adatok feldolgozása tekintetében védi a természetes személyeknek a magánélet tisztelgésben tartásához való jogát.

(3) A 2390/1999/EK rendelet⁽⁵⁾ vonatkozásában beszolgáltatott adatok között szereplő bármilyen személyes adat a 45/2001/EK rendelet követelményeivel összhangban kerül feldolgozásra, amely előírja kiváltképpen azt, hogy az adatok érintettjeit tájékoztatni kell jogairól, beleértve a kérésre személyes adataik közléséhez való jogot, a pontatlan vagy hiányos személyes adatok helyesbitéséhez való jogot és az Európai Adatvédelmi Biztos segítségének bármikori igénybe vételéhez való jogot. A Szerződés 248. cikke (3) bekezdése értelmében az Európai Számvevőszék hozzáférhet az 1663/95/EK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett számviteli adatokhoz, és a 45/2001/EK rendelet 5. cikkének b) pontjával és 7. cikkével összhangban a személyes adatokat feldolgozhatja.

(4) Az EMOGA Garanciarészlegének számlaelszámolási eljárására vonatkozóan az ellenőrzések véghezvitele érdekében az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) szintén hozzáférhet az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokhoz, és a 45/2001/EK rendelet 5. cikkének a) pontjával és 7. cikkének (1) bekezdésével összhangban a személyes adatokat feldolgozhatja.

(5) Az EMOGA Garanciarészlegének számlái elszámolása végett, illetve felügyeleti és előrejelzési célból a Bizottság rendelkezésére bocsátandó számviteli adatok formáját és tartalmát jelenleg a 2390/1999/EK bizottsági rendelet állapítja meg. E rendelet átültetése helyénvaló.

(6) A költségvetési nomenklatúrában bekövetkezett változásoknak köszönhetően, illetve annak érdekében, hogy a tagállamok és a Bizottság közötti információcsere optimális és naprakész legyen, a 2390/1999/EK rendelet mellékleteit 2004. október 16-tól kezdve át kell ültetni.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽²⁾ HL L 158., 1995.7.8., 6. o. A legutóbb a 2025/2001/EK rendelettel (HL L 274., 2001.10.17., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL L 295., 1999.11.16., 1. o. A legutóbb az 1747/2003/EK rendelettel (HL L 259., 2003.10.10., 1. o.) módosított rendelet.

- (7) A 2390/1999/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Alap bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2390/1999/EK rendelet a következőképpen módosul.

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

(1) Az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokat a Bizottság kizárólag a következő célokra használja:

- a) az 1258/1999/EK rendelet értelmében az EMOGA Garanciarészlégének számlái elszámolása végett feladatai elvégzéséhez;
- b) a fejlemények felügyelete és a mezőgazdasági ágazatban előrejelzések nyújtása.

Ennek tekintetében az Európai Számvevőszék és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) ezekhez az adatokhoz hozzáférhet.

(2) A beszolgáltatott adatok között szereplő bármilyen személyes adatot kizárólag az (1) bekezdésben meghatározott célokra lehet felhasználni. Kiváltképpen amennyiben a Bizottság számviteli adatot az (1) bekezdés b) pontjában említett célra használ fel, a Bizottság ezt az adatot névtelenül kezeli, és kizárólag összesített formában dolgozza fel.

(3) Amennyiben az adatok érintettjének bármilyen kérdése lenne személyes adatai feldolgozásával kapcsolatban, felteheti őket az Európai Bizottság Mezőgazdasági Főigazgatóságán a következő e-mail címen: AGRI-J1@cec.eu.int

(4) A Bizottság kezkesedik afelől, hogy az 1663/95/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése c) pontjában említett számviteli adatokat bizalmasan kezeli, és biztonságban tartja.”

2. A 2390/1999/EK rendelet I., II. és III. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. október 16-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518
B01-1000	05020101	1000	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-1001	05020101	1001	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-1002	05020101	1002	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-1003	05020101	1003	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-1011	05020102	1011																																		
B01-1012	05020102	1012																																		
B01-1013	05020102	1013										D																								
B01-1014	05020102	1014																																		
B01-1019	05020102	1019																																		
B01-1021	05020103	1021	X			X			X								X																X			
B01-1022	05020103	1022	X			X	X	X	X	X	X	D	D	X	X	X	X	X												X	X	X	X			
B01-3000	05020104	3000	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-3010	05020104	3010	X				X	X				D	D	X																X	X					
B01-1029	05020105	1029	X			X			X					X	X	X														X	X	X	X			
B01-1090	05020199	1090	A	A										A	A	A																				
B01-1850	05020201	1850	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-1851	05020202	1851																																		
B01-1852	05020202	1852																																		
B01-1853	05020202	1853								D	D	D	D															D								
B01-1854	05020202	1854																																		
B01-1855	05020203	1855	X			X	X	X	X	X	X	D	D	X	X	X	X													X	X	X	X			
B01-1858	05020204	1858	X	X		X													X	X					X					X	X					
B01-1859	05020299	1859																																		
B01-1890	05020299	1890	X	X										X																						
NC FY 2005	05020306	0000	A	A	A													A	A	A					A					A	A					
B01-1045	05020306	1045	X	X		X												X	X	X					X						X	X				
B01-1055	05020306	1055	X	X		X												X	X	X					X						X	X				
B01-1056	05020306	1056	X	X		X												X	X	X					X						X	X				
NC FY 2005	05020307	0000	A	A	A													A	A	A					A						A	A				

[illegible]

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518
B01-1046	05020307	1046	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1057	05020307	1057	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1040	05020310	1040	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1041	05020310	1041	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1042	05020310	1042	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1043	05020310	1043	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1044	05020310	1044	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1047	05020310	1047	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1049	05020310	1049	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1050	05020310	1050	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1051	05020310	1051	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1052	05020310	1052	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1053	05020310	1053	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1054	05020310	1054	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1058	05020310	1058	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1060	05020310	1060	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
B01-1062	05020310	1062	X	X		X												X	X	X					X				X	X						
PDB2005	05020310	0000	A	A		A												A	A	A					A				A	A						
PDB2005	05020311	0000	A	A		A												A	A	A					A				A	A						
PDB2005	05020312	0000	A	A		A												A	A	A					A				A	A						
PDB2005	05020313	0000	A	A		A												A	A	A					A				A	A						
PDB2005	05020314	0000	A	A		A												A	A	A					A				A	A						
PDB2005	05020315	0000	A	A		A			A							A											A						A			
B01-1021	05020315	1021	X			X			X						X		X									X							X			
B01-1090	05020399	1090	X	X										X		X			A	A																
B01-3100	05020401	3100	X	X		X			X								X											X								
B01-3110	05020402	3110	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-3111	05020402	3111	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-3112	05020402	3112	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-3113	05020402	3113	X				X	X				D	D	A																X	X					
B01-3119	05020402	3119	X				X	X				D	D	A																X	X					
NC FY 2005	05020499	0000											A		A																					

[illegible]

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518		
B01-3190	05020499	3190												X		X																						
B01-1100	05020501	1100	X				X	X				D	A																	X		X						
B01-1110	05020502	1110	X			X			X								X											X				X						
B01-1112	05020503	1112	X			X	X	X	X		X	D	D	X	X		X	X									X	X	X	X	X	X	X					
B01-1113	05020504	1113	X			X			X								X											X		X	X	X	X					
B01-3011	05020505	3011	X				X	X				D	D	X																X	X	X	X					
B01-1119	05020507	1119	X			X			X								X											X		X	X	X	X					
NC FY 2005	05020599	0000												A		A																						
B01-1190	05020599	1190												X		X																						
B01-1200	05020601	1200	X				X	X				D	A																		X	X	X					
B01-1210	05020602	1210	X	A		X			X					X		X	X											D	X	X	D	X	X					
B01-1211	05020602	1211	X	A		X			X					X		X	X											D	X	X	D	X	X					
B01-1239	05020603	1239	X		X	X			X					X		X	X											X			X		X					
B01-1240	05020604	1240	X	A		X			X					X		X														X		X	D	X				
NC FY 2005	05020699	0000												A		A																						
B01-1290	05020699	1290												X		X																						
B01-1290	05020699	1290-030																																				
B01-1290	05020699	1290-031																																				
B01-1290	05020699	1290-032								D		D																										
B01-1290	05020699	1290-033																																				
B01-1290	05020699	1290-034																																				
B01-1400	05020701	1400	D	D		D			D					D		D	D		D	D						D		D					D					
B01-1401	05020701	1401	X	X		X			X					X		X	X																					
B01-1402	05020701	1402	D	D		D			D					D		A	A		D	D						D		D										
B01-1403	05020701	1403	X	X		X			X					X		X	X																					
B01-1409	05020701	1409	X			X			X					X					X	X						X		D					X					
B01-1410	05020702	1410	X	A		X			X					X		X										X		D		X	D	X	X					
B01-1420	05020703	1420	X			X			X					X		X	X											D		X	D	X	X					
NC FY 2005	05020799	0000												A		A																						
B01-1490	05020799	1490												X		X																						
B01-1500	05020801	1500	X				X	X				D	A																		X	X	X					
B01-1510	05020801	1510	X				X	X				D	A																		X	X	X	X				

[illegible]

ONM	ABB	AJ	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F205A	F206	F207	F211	F212	F213	F214	F215	F216	F217	F218	F220	F221	F222A	F222B	F222C
B01-1501	05020802	1501	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1502	05020803	1502	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1504	05020804	1504	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1507	05020804	1507	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1508	05020805	1508	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1511	05020806	1511	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1512	05020807	1512	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1513	05020808	1513	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1515	05020809	1515	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3140	05020810	3140	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1509	05020811	1509	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1516	05020811	1516	D	D		D		D		D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D			D													
B01-1517	05020811	1517	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1519	05020811	1519	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
PDB2005	05020812	0000	A	A		A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A			A													
NC FY 2005	05020899	0000	A	A						A	A	A	A		A	A	A	A	A																	
B01-1590	05020899	1590	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-1600	05020901	1600	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-1610	05020902	1610	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-1611	05020903	1611	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-1612	05020903	1612	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-1620	05020904	1620																																		
B01-1621	05020904	1621																																		
B01-1622	05020904	1622	D	D		D				D	D	D	D		D	D	D	D	D			D														
B01-1623	05020904	1623																																		
B01-1625	05020904	1625	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-1630	05020905	1630	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-1640	05020906	1640	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-1650	05020907	1650	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-1690	05020999	1690	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-1710	05021001	1710	X	X		X		X		X	X	X	X		X	X	X	X	X				X										X	X	D	X
B01-1750	05021002	1750	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518
B01-1501	05020802	1501	X			X			X					X		X	X													X		X			D	
B01-1502	05020803	1502	X	X		X			X		X	D	D																					D		
B01-1504	05020804	1504	X			X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1507	05020804	1507	X			X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1508	05020805	1508	X	X		X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1511	05020806	1511	X	X		X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1512	05020807	1512	X	X		X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1513	05020808	1513	X			X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-1515	05020809	1515	X	X		X			X		X	D	D	X			X													X		X				
B01-3140	05020810	3140	X			X			X					X			X																			
B01-1509	05020811	1509	X			X			X																											
B01-1516	05020811	1516	D			D			D					D			D													D		D				
B01-1517	05020811	1517	X			X			X					X			X													X		X				
B01-1519	05020811	1519	X			X			X					X			X													X		X				
PDB2005	05020812	0000															A		A																	
NC FY 2005	05020899	0000												A			A																			
B01-1590	05020899	1590												X			X																			
B01-1600	05020901	1600	X				X					D	D	A																X		X				
B01-1610	05020902	1610	X	X		X			X					X			X											X				X				
B01-1611	05020903	1611	X	X		X			X					X			X											X		X		X				
B01-1612	05020903	1612	X	X		X			X					X			X											X		X		X				
B01-1620	05020904	1620																																		
B01-1621	05020904	1621																																		
B01-1622	05020904	1622				D			D	D																		D								
B01-1623	05020904	1623																																		
B01-1625	05020904	1625	X			X			X					X			X											X		X		X				
B01-1630	05020905	1630	X	X		X			X			D	D	X			X											X		X		X				
B01-1640	05020906	1640	X	X		X			X			D	D	X					X	X						X		X		X		X				
B01-1650	05020907	1650	X	X		X			X			D	D	X					X	X						X		X		X						
B01-1690	05020999	1690												X			X																			
B01-1710	05021001	1710	X			X			X			D	D	X			X											X		X		X				
B01-1750	05021002	1750	X			X			X					X			X											X		X		X				

[illegible]

ONM	ABB	AJ	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F205A	F206	F207	F211	F212	F213	F214	F215	F216	F217	F218	F220	F221	F222A	F222B	F222C
B01-1751	05021002	1751	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1790	05021099	1790	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-1300	05021101	1300	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1310	05021101	1310	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-1800	05021102	1800	X	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1810	05021103	1810	X	X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3200	05021104	3200	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-3201	05021104	3201	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-3210	05021104	3210	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3211	05021104	3211	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3220	05021104	3220	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3221	05021104	3221	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3230	05021104	3230	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3231	05021104	3231	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-3250	05021104	3250	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X																
B01-3201	05021104	3201-020	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X													
B01-1390	05021199	1390	D	D	D					D	D	D	D		D	D	D	D	D	D																
B01-1890	05021199	1890	D	D	D					D	D	D	D		D	D	D	D	D	D																
B01-3019	05021199	3019	D	D		D				D	D	D	D		D	D	D	D	D	D																
B01-3090	05021199	3090	D	D	D					D	D	D	D		D	D	D	D	D	D																
B01-3290	05021199	3290	D	D	D					D	D	D	D		D	D	D	D	D	D																
NC FY 2005	05021199	0000	A	A	A					A	A	A	A		A	A	A	A	A	A																
PDB2005	05021201	0000																																		
PDB2005	05021202	0000	A	A		A		A		A	A	A	A		A	A	A	A	A	A			A													
B01-3910	05021203	3910	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
B01-3900	05021204	3900	X	X					X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X													
NC FY 2005	05021299	0000	A	A	A					A	A	A	A		A	A	A	A	A	A																
B01-3990	05021299	3990	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-2000	05030101	2000	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-2001	05030101	2001	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-2002	05030101	2002	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																
B01-2003	05030101	2003	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X	X																

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518	
B01-1751	05021002	1751	X	X	X	X			X			D	D	X														X									
B01-1790	05021099	1790												X		X																					
B01-1300	05021101	1300	X	A	A	X			X					X		X											D			X	D	X					
B01-1310	05021101	1310	X	X		X													X	X					X					X	X						
B01-1800	05021102	1800	X	A	X	X			X					X		X			X	X					A		D			X	D	X					
B01-1810	05021103	1810	X	X		X			X					X		X			X	X										X	X	X					
B01-3200	05021104	3200	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3201	05021104	3201	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3210	05021104	3210	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3211	05021104	3211	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3220	05021104	3220	X			X	X		X					X		X											X		X	X	X	X					
B01-3221	05021104	3221	X			X	X		X					X		X											X		X	X	X	X					
B01-3230	05021104	3230	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3231	05021104	3231	X			X	X		X			D	D	X	X	X											X		X	X	X	X					
B01-3250	05021104	3250	X			X	X		X																				X	X	X	X					
B01-3201	05021104	3201-020	X	X		X			X					X	X	X														X	X	X					
B01-1390	05021199	1390	D	D										D	D	D																					
B01-1890	05021199	1890	D	D										D	D	D																					
B01-3019	05021199	3019	D				D	D				D	D	D	D														D	D	D	D					
B01-3090	05021199	3090												D	D	D																					
B01-3290	05021199	3290												D	D	D																					
NC FY 2005	05021199	0000	A	A										A	A	A																					
PDB2005	05021201	0000																																			
PDB2005	05021202	0000	A	A	A	A			A																												
B01-3910	05021203	3910	X	X	X	X			X					X				X		X					X	D											
B01-3900	05021204	3900	X			X			X					X	D	X				X																	
NC FY 2005	05021299	0000												A	A	A																					
B01-3990	05021299	3990												X	X	X																					
B01-2000	05030101	2000	X				X	X				D	D	A																	X	X	X				
B01-2001	05030101	2001	X				X	X				D	D	A																	X	X	X				
B01-2002	05030101	2002	X				X	X				D	D	A																	X	X	X				
B01-2003	05030101	2003	X				X	X				D	D	A																	X	X	X				

B01-1751	05021002	1751	F903
B01-1790	05021099	1790	F904
B01-1300	05021101	1300	F905
B01-1310	05021101	1310	F906
B01-1800	05021102	1800	F907
B01-1810	05021103	1810	F908
B01-3200	05021104	3200	F909
B01-3201	05021104	3201	F910
B01-3210	05021104	3210	F911
B01-3211	05021104	3211	F920
B01-3220	05021104	3220	F921
B01-3221	05021104	3221	F922
B01-3230	05021104	3230	F930
B01-3231	05021104	3231	F930
B01-3250	05021104	3250	F950
B01-3201	05021104	3201-020	F951
B01-1390	05021199	1390	F952
B01-1890	05021199	1890	F953
B01-3019	05021199	3019	F954
B01-3090	05021199	3090	F955
B01-3290	05021199	3290	F957
NC FY 2005	05021199	0000	F960
PDB2005	05021201	0000	F961
PDB2005	05021202	0000	F962
B01-3910	05021203	3910	F970
B01-3900	05021204	3900	F980
NC FY 2005	05021299	0000	F990
B01-3990	05021299	3990	
B01-2000	05030101	2000	
B01-2001	05030101	2001	
B01-2002	05030101	2002	
B01-2003	05030101	2003	

[illegible]

ONM	ABB	AJ	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F205A	F206	F207	F211	F212	F213	F214	F215	F216	F217	F218	F220	F221	F222A	F222B	F222C
B01-2124	05030207	2124	X	X				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2125	05030208	2125	X	X				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2126	05030209	2126	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2127	05030210	2127	X	X				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2128	05030211	2128	X	X				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2129	05030212	2129	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2101	05030213	2101	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2190	05030299	2190	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2210	05030301	2210	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2220	05030302	2220	X	X				X		X	X	X	X		X	X	X	X	X			D														
B01-2221	05030303	2221	X	X				X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X			D														
B01-2222	05030304	2222	X	X				X		X	X	X	X		X	X	X	X	X			D														
B01-2290	05030399	2290	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2300	05030401	2300	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2301	05030402	2301	X	X		X				X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X														
B01-2302	05030403	2302	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X			X														
B01-2310	05030404	2310	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2311	05030405	2311	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-3014	05030406	3014	X	X		X				X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2320	05030407	2320	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-2390	05030408	0000	A	A						A	A	A	A		A	A	A	A	A			A														
	05030499	2390	X	X	X					X	X	X	X		X	X	X	X	X																	
B01-4000	05040101	4000	X	X		X	D	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	D		X											A	A	A	A
B01-4010	05040102	4010	X	X		X	D	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	D		X											A	A	A	A
B01-4020	05040103	4020	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X											A	A	A	A
B01-4031	05040104	4031	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	D		X														
B01-4030	05040105	4030	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X														
B01-4040	05040106	4040	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	D		X														
B01-4051	05040107	4051	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X														
B01-4050	05040108	4050	X	X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X														
B01-4060	05040109	4060	X	X		X	D	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X														A	A	A	A
B01-4072	05040110	4072	X	X		X		X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X											A	A	A	A

ONM	ABB	AJ	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F400	F402	F403	F404	F500	F501	F502	F503	F507	F508A	F508B	F508C	F508D	F508E	F508F	F509A	F509B	F510	F510A	F511	F511A	F512	F513	F515	F516	F517	F518	
B01-2124	05030207	2124	X	X	A	A			A							X	X						D														
B01-2125	05030208	2125	X		A	A			A							X	X						D			D											
B01-2126	05030209	2126	X		X	X			X						D	X	X										X				X	X					
B01-2127	05030210	2127	X		A	A			A						D	X	X									D											
B01-2128	05030211	2128	X	X	A	A			A								X	X					D			D											
B01-2129	05030212	2129			A	A			A					X		X																					
B01-2101	05030213	2101	X				X	X				D	D	A																X	X	X	X				
B01-2190	05030299	2190	X	X										X		X																					
B01-2210	05030301	2210	X		X	X			X					X		X	X										X				X						
B01-2220	05030302	2220	X	X	A	A			A							X	X					D															
B01-2221	05030303	2221	X	X	A	A			A							X	X					D															
B01-2222	05030304	2222	X	X	A	A			A							X	X					D															
B01-2290	05030399	2290	X	X										X		X																					
B01-2300	05030401	2300	X				X	X				D	D	A																X	X	X	X				
B01-2301	05030402	2301	X		X	X			X					X		X	X										X				X						
B01-2302	05030403	2302	X		A	A			A						D	X	X																				
B01-2310	05030404	2310	X				X	X				D	D	A																X	X	X	X				
B01-2311	05030405	2311	X				X	X				D	D	A																X	X	X	X				
B01-3014	05030406	3014	X				X	X				D	D	X																X	X	X	X				
B01-2320	05030407	2320	X		A	A			A																												
	05030408	0000	A		A	A			A																												
B01-2390	05030499	2390												X		X																					
B01-4000	05040101	4000	X	X		X			X					X													X	D									
B01-4010	05040102	4010	X	X		X			X					X													X	D									
B01-4020	05040103	4020	X	X		X			X					X													X	D									
B01-4031	05040104	4031	X	X		X			X					X													X	D					X				
B01-4030	05040105	4030	X	X		X			X					X													X	D					X				
B01-4040	05040106	4040	X	X		X			X					X													D						X				
B01-4051	05040107	4051	X	X		X			X					X		D										D							X				
B01-4050	05040108	4050	X	X		X			X					X												D							X				
B01-4060	05040109	4060	X	X		X			X					X																							
B01-4072	05040110	4072	X	X		X			X					X		D										D							X				

B01-2124	05030207	2124	F903
B01-2125	05030208	2125	F904
B01-2126	05030209	2126	F905
B01-2127	05030210	2127	F906
B01-2128	05030211	2128	F907
B01-2129	05030212	2129	F908
B01-2101	05030213	2101	F909
B01-2190	05030299	2190	F910
B01-2210	05030301	2210	F911
B01-2220	05030302	2220	F920
B01-2221	05030303	2221	F921
B01-2222	05030304	2222	F922
B01-2290	05030399	2290	F930
B01-2300	05030401	2300	F955
B01-2301	05030402	2301	F957
B01-2302	05030403	2302	F960
B01-2310	05030404	2310	F961
B01-2311	05030405	2311	F970
B01-3014	05030406	3014	F980
B01-2320	05030407	2320	F990
	05030408	0000	
B01-2390	05030499	2390	
B01-4000	05040101	4000	
B01-4010	05040102	4010	
B01-4020	05040103	4020	
B01-4031	05040104	4031	
B01-4030	05040105	4030	
B01-4040	05040106	4040	
B01-4051	05040107	4051	
B01-4050	05040108	4050	
B01-4060	05040109	4060	
B01-4072	05040110	4072	

[illegible]

II. MELLÉKLET

Technikai specifikációk számítógépes fájlok átküldésére az EMOGA-hoz 2004. október 16-tól**BEVEZETÉS**

Ezek a technikai specifikációk a 2003. október 16-án elkezdődött 2004-es pénzügyi évre vonatkoznak.

1. Az átküldési platform

A tagállam koordináló szervének STATEL/STADIUM-on kell a számítógépes fájlokat és a kapcsolódó dokumentumokat a Bizottság részére átküldenie. A Bizottság tagállamonként csak egy STATEL/STADIUM telepítését támogatja. A legfrissebb STADIUM-kliens programot és a STATEL/STADIUM-mal kapcsolatos további információkat az EMOGA CIRCA honlapjáról lehet letölteni.

2. Számítógépes fájlszerkezet

2.1 A tagállamnak az EMOGA (Garanciarészleg) minden egyes összetevő elemére vonatkozó kifizetésre és befizetésre külön számítógépes adatfelvételt kell készítenie. Ezek az összetevő elemek azok az egyedi tételek, amelyek a kedvezményezettnek szóló kifizetést (a tőle esedékes befizetést) tartalmazzák.

2.2 Az adatfelvételeknek simafájl-szerkezettel kell rendelkezniük. Ha a mezőkhöz több mint egy érték tartozik, külön adatfelvételekre van szükség, amelyek az összes adatmezőt tartalmazzák. Ügyeljenek rá, hogy ne fordulhasson elő dupla elszámolás⁽¹⁾.

2.3 Minden ugyanazon kifizetési vagy befizetési kategóriára vonatkozó információnak ugyanabban a számítógépes fájlban kell lennie. Nem megengedett, hogy ugyanazon kifizetésekkel kapcsolatosan (például kereskedőknek vagy felülvizsgálóknak, vagy alapadatokra illetve mérési adatokra) külön fájlok létezzenek.

2.4 A számítógépes fájlok az alábbi jellemzőkkel kell, hogy rendelkezzenek:

1. A fájl első adatfelvétele (a címsor) a fájl megnevezését tartalmazza. A mezők nevei egy „F”-ből állnak, amit az I. mellékletben használt mezőszám követ (az „X-táblázat”). Csak az ebben a mellékletben található fájlnevek megengedettek.

2. A fájl alábbi adatfelvételei adatok (adatsorok), a fájlszerkezetet leíró első adatfelvételben megjelölt sorrendben.

3. A mezőket pontosvessző (;) választja el egymástól. A címsorban és az adatsorokban a pontosvesszők száma azonos. Az adatsorokban az üres mezők az adatfelvételen belül dupla pontosvesszőként szerepelnek (;);, illetve az adatfelvétel végén szimpla pontosvesszőként (;).

4. Az adatfelvételek hossza változó. Minden adatfelvétel egy „CR LF” kóddal, vagy egy „Soremelés – Új sor”-ral (hexadecimálisan: „OD 0A”) végződik. A címsor vége soha sem lehet „;”. Ha az utolsó mező üres, az adatsorok vége csak egy „;” lehet.

5. A fájl az alábbi táblázat szerint ASCII kódban van. Egyéb kódok (mint az EBCDIC, TAR, ZIP, stb.) nem elfogadottak:

kód	Tagállam
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE és GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI és SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR és CY
ISO 8859-13	EE, LV és LT

⁽¹⁾ Megjegyzés: Először olvassa el a „mennyiségekre” vonatkozó előzetes megjegyzést a III. melléklet 5. fejezetében.

6. Számmezők:

- a) Tizedespont: „.”
- b) A („+” vagy „-”) jel a balszálon helyezkedik el, azt közvetlenül a számok követik. Pozitív számoknál a „+” jel opcionális.
- c) A tizedespont utáni számjegyek száma meghatározott (a részletek az idecsatolt III. mellékletben találhatók).
- d) A számjegyek között nincs betűköz. Az ezrek között nincs betűköz vagy jelzés.

7. Dátummező: „ÉÉÉÉHHNN” (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

8. Az EMOGA költségvetési kód (F109 mező) ABB-formátumú, betűközök nélkül: „99999999999999” (ahol a „9” bármely szám 0 és 9 között).

9. Az adatfelvételek elején vagy végén idézőjelek („ ”) nem megengedettek. A szövegformátumú adatoknál pontosvessző „;” mezőszeparátor nem használható.

10. Minden mezőnél: a mezők elején vagy a végén nincs betűköz.

11. A fenti szabályoknak megfelelő fájlok az alábbiak szerint fognak kinézni (példa a 2004-es pénzügyi évre):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (jegyezze meg: +0.50 és nem +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

stb.

(egyéb adatsorok az azonos sorrendben lévő mezőkben).

2.5 A 2.4. alatt leírt jellemzőjű adatfájlokat „X-TABLE-DATA” típusú küldeményként kell elküldeni (lásd „STADIUM-kliens”).

2.6 A Bizottsághoz való elküldésük előtt a számítógépes fájlok formátumának az ellenőrzésére szolgáló számítógépes programot („WinCheckCsv”) az adatátviteli program („STADIUM-kliens”) tartalmazza. A kifizető ügynökségektől kéri, hogy off-line validációs célra töltsék le az ellenőrző programot a CIRCA-ról.

3. Dokumentáció

Kizárólag az alábbi esetekben, a tagállam koordináló szervének a STATEL/STADIUM-on át magyarázó jegyzetet kell átküldenie az egyes kifizető ügynökségre vonatkozóan:

- 1. Ha eltérések vannak az éves pénzügyi zárás részét képező (nem a 104-es táblázat szerinti) éves nyilatkozat⁽¹⁾ és a számítógépes fájlok adatfelvételeinek összege (Σ F106) között, azzal a céllal, hogy ezeket költségvetési fejezet és alfejezet szerint megindokolják. A STADIUM-kliens tartalmaz egy külön küldeménytípust az ilyen küldeményre, ami az ún. „MAGYARÁZÓ JEGYZET”.
- 2. Ha a mezőknél olyan kódokat használnak, amelyekre a III. melléklet nem irányoz elő standard kódokat, azzal a céllal, hogy elmagyarázzák ezeket a kódokat. A STADIUM-kliens tartalmaz egy külön küldeménytípust az ilyen táblázatos küldeményre, ami az ún. „KÓDLISTA”.

A magyarázó jegyzet jellege és formája olyan, mint egy szokásos levél. Különösen fontos egyértelműen megjelölni a feladót vagy a kifizető ügynökséget azonosító adatokat, valamint a címzett igazgatási egység-nevét.

⁽¹⁾ Éves nyilatkozat: a STATEL/STADIUM-on, az „ÉVES_NYILATKOZAT” küldeménytípussal átküldött adatok.

4. Adatátvitel

A koordináló szerv a számítógépes fájlokat teljeskörűen és csak egyszer küldi el.

Ha a koordináló szerv észreveszi, hogy hibás adatok lettek átküldve, vagy ha probléma merült fel az adatátvitelnél, a Bizottságot azonnal értesíteni kell. Minden olyan fájlt jelezni kell, amely hibás információt tartalmaz. Ezért a Bizottságot fel kell kérni ezeknek a fájloknak a törlésére. Ezt követően, a számítógépes adatfelvételek vagy adatfájlok halmozódásának az elkerülésére, a koordináló szerv el kell, hogy küldje a korrigált számítógépes fájlokat, amelyekkel a korábbi hibás információt teljes körűen behelyettesítik.

III. MELLÉKLET

AIDE-MÉMOIRE

2005-ös pénzügyi év

TARTALOMJEGYZÉK

	oldal
1. KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK	41
F100: A kifizető ügynökség neve	41
F101: A kifizetés referenciaszáma	41
F102: Korábbi kifizetés referenciaszáma	41
F103: Kifizetés típusa	41
F103B: Magánszektor hozzájárulása	42
F105: Kifizetés szankcióval	42
F105A: Az 1259/1999/EK tanácsi rendelet 3. és 4. cikkei szerinti csökkentés	42
F106: Az összeg	42
F107: Valutaegység	42
F108: A kifizetés dátuma	42
F109: EMOGA költségvetési kód	42
F110: Értékesítési év vagy időszak	43
2. A KEDVEZMÉNYEZETTRE (A PÁLYÁZÓRA) VONATKOZÓ ADATOK	43
F200: Azonosító kód	43
F201: Név	43
F202A: A pályázó címe (utca és házszám)	43
F202B: A pályázó címe (nemzetközi postai irányítószám)	43
F202C: A pályázó címe (helység vagy város)	43
F207: Régió vagy alrégió	43
F211: Szállítmány-referenciamennyiség	43
F212: Közvetlen értékesítési referenciamennyiség	43
F213: Zsírtartalom-referencia	43
F214: Tejvásárló	44
F217: Magánraktározásba való beléptetés dátuma	44
F218: Magánraktározásban tartás végének dátuma	44

	<i>oldal</i>
F220: A köztes szervezet azonosító kódja	44
F221: A köztes szervezet neve	44
F222B: A szervezet címe (nemzetközi postai irányítószám)	44
F222C: A szervezet címe (helység vagy város)	44
3. A NYILATKOZATRA/PÁLYÁZATRA VONATKOZÓ ADATOK	44
F300: A nyilatkozat/pályázat száma	44
F300B: A pályázat dátuma	44
F301: A szerződés száma (ha indokolt)	44
F304: Az engedélyező iroda	44
F305: Tanúsítvány/működési engedély száma	44
F306: Tanúsítvány/működési engedély kiadásának dátuma	44
F307: Az alátámasztó dokumentumokat tároló iroda	45
4. A BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ADATOK	45
F402: A biztonsággal kapcsolatos összegek (más, mint a tenderbiztosítékok)	45
5. TERMÉKEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	45
F500: Termékkód/vidékfejlesztési támogatás kód	45
F502: Kifizetés tárgyát képező mennyiség (állatok száma, hektár, stb.)	47
F503: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező mennyiség (az igényelt mennyiség)	47
F507: Hozam	47
F508A: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező terület	47
F508B: A megtörtént kifizetés tárgyát képező terület	47
F509A: Tévesen bejelentett terület	47
F510: Közösségi rendelet és cikkszám	47
F510A: A Közösség által biztosított finanszírozási ráta (%)	48
F511: EMOGA segélyráta (euró) mérési egységre vetítve	48
F512: Konverziós ráta	48
F513: EMOGA támogatási ráta (az F107 mezőben megadott valutában) mérési egységre vetítve	48
F515: Bruttó szállítások	48
F517: Tényleges zsírtartalom	48
F518: Korrigált szállítások	48
F519: Közvetlen értékesítések	48
F519B: Adminisztratív korrekciók utáni szállítások (ha van ilyen)	49

	<i>oldal</i>
F519C: Adminisztratív korrekciók utáni közvetlen értékesítések (ha van ilyen)	49
F520: A kontingensek szerint leszállított mennyiségek	49
F521: Kontingensek feletti vagy alatti közvetlen értékesítések	49
F522: Esedékes kiegészítő illeték	49
F523: Késedelmi kamat	49
F530: Tényleges alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F531: Összes alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F532: Természetes alkoholtartalom térfogatszázalékban	49
F533: Bortermelő zóna	50
6. A SZEMLÉKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	50
F600: Szemle a gazdaságban vagy távérzékelés	50
F601: A szemle dátuma	50
F602: Lecsökkentett pályázat	50
F602B: Befizetendő kiegészítő illeték újraszámítása	50
F603: Okok a csökkentésre	50
F604: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyszíni ellenőrzések)	51
F604B: 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyettesítési ellenőrzések)	51
7. (NINCS HASZNÁLATBAN)	51
8. TOVÁBBI, AZ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK	51
F800: Nettó súly	51
F800B: Mérési egység az F800-as mezőre	51
F801: Pályázat/kérelem száma (export-visszatérítés: SAD)	51
F802: A vámellenőrzés alá helyező vámhivatal	52
F802B: Kiléptető vámhivatal	52
F804: Export-visszatérítési kód	52
F805: Rendeltetési hely kódja	52
F808: Az előzetes megállapítás dátuma	52
F809: Utolsó érvényességi nap (előzetes megállapítás)	52
F812: Pályáztatás, ha indokolt (előzetes megállapítás)	52
F814: A kifizetési nyilatkozat elfogadásának dátuma (COM-7)	53
F816: Az exportnyilatkozat elfogadásának dátuma	53
F816B: Az EU területét elhagyó export dátuma	53

Általános megjegyzés: az I. Mellékletben használt X, A és D kódok jelentése:

Minden »X«-el vagy »A«-val jelölt információ kötelező.

»X« = olyan adatelem, amely e rendelet korábbi változatában már szerepelt.

»A« = e rendelet korábbi változatához képest új, hozzáadandó adatelem.

»D« = e rendelet korábbi változatához képest törlendő adatelem.

Amikor egy adatkérés adott körülmények között értelmetlen, vagy az érintett tagállamra nem alkalmazható, NULLA értéket kell megadni, amit két egymást követő pontosvessző (::) jelöl a CSV formátumú adatfájlban.

1. KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ ADATOK

Előzetes megjegyzés: E szakaszban a »kifizetés« kifejezés egyaránt vonatkozik az EMOGA (Garanciarészleg) kifizetésekre és befizetésekre.

F100: A kifizető ügynökség neve

Igényelt formátum: egy kóddal kell kifejezni (lásd a CAP-ED-en frissítve tartott F100 kódlistát):

<https://awai.cec.eu.int/>

F101: A kifizetés referencia száma

Az ügynökség könyvelésében a kifizetést egyértelműen azonosító referenciaszám. Az élelmiszersegéllyel kapcsolatos kivételezéseket nem tekintik intervenciók termékek értékesítésének. Ebben az esetben az F101-es mező figyelmen kívül hagyható.

F102: Korábbi kifizetés referenciaszáma

Az ügynökség könyvelésében a kifizetést egyértelműen előlegként vagy beszedett összegként azonosító referenciaszám.

F103: Kifizetés típusa

Igényelt formátum: egykarakteres kóddal kell kifejezni, amely megfelel az alábbi kódlistának:

Kód	Jelentés
0	Élelmiszersegély
1	Előleg vagy részfizetés
2	Teljes kifizetés (első teljes kifizetés vagy előleg után a maradékösszeg kifizetése, vagy szokásos export-visszatérítési kifizetés)
3	Beszedés/visszafizetés (szankciót követően)/javítás
4	Összegek befizetése (előzetes előleg vagy teljes kifizetés nélkül)
5	Export-visszatérítés előfinanszírozási kifizetés
6	Nem történt pénzügyi tranzakció

F110: Értékesítési év vagy időszak

Az intervenció termékeknél a Bizottságnak tudnia kell a termékre vonatkozó értékesítési évet vagy a kontingens-időszakot, amellyel szemben azt el kell számolni.

2. A KEDVEZMÉNYEZETTRE (A PÁLYÁZÓRA) VONATKOZÓ ADATOK

Előzetes megjegyzés: Az F200, F201, F202A, F202B és F202C mezőket a kifizetés kedvezményezettjének, azaz a végső kedvezményezettnek az azonosítására kell használni. Ha a kifizetés a kedvezményezett részére köztes szervezeten keresztül történt, kiegészítésül még az F220, F221, F222B és F222C mezőket kell használni. Ha a köztes szervezet egyben a végső kedvezményezett, ugyanazokat az adatokat kell feltüntetni az F220, F221, F222B és F222C mezőkben, mint amelyeket az F200, F201, F202A, F202B és F202C mezőknél adtak meg.

F207 mező csak az F200 mezőre vonatkozik.

F200: Azonosító kód

Tagállami szinten a pályázók számára meghatározott egyetlen egyedi azonosító.

F201: Név

A pályázó vezeték és utóneve, vagy cégneve.

F202A: A pályázó címe (utca és házszám)**F202B: A pályázó címe (nemzetközi postai irányítószám)****F202C: A pályázó címe (helység vagy város)****F207: Régió vagy alrégió**

A régió vagy alrégió kódját (NUTS 3) a kifizetés címzettjeként szereplő kedvezményezett fő tevékenységének alapján határozzák meg.

Az »Extra Régió« kódot (MSZZZ) csak akkor kell megjelölni, ha pl. nincs NUTS 3 kód.

Igényelt formátum: NUTS 3 kód, a CAP-ED F207 kódlistán meghatározottak szerint: <https://awai.cec.eu.int/>

F211: Szállítmány-referenciamennyiség

Ez a tejkontingens rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F212: Közvetlen értékesítési referenciamennyiség

Ez a tejkontingens-rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F213: Zsírtartalom-referencia

Ez a tejkontingens-rendszerre vonatkozik.

Igényelt formátum: 9...9.99, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F214: Tejvásárló

Összhangban az 1788/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 94., 2003.3.31., 71. o.) 5. cikk e) pontjával. Ez a tejkontingens-rendszerre vonatkozik.

F217: Magánraktározásba való beléptetés dátuma

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F218: Magánraktározásban tartás végének dátuma

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F220: A köztes szervezet azonosító kódja

Tagállami szinten a köztes szervezetek számára meghatározott egyetlen egyedi azonosító.

A kedvezményezett számára a kifizetés a köztes szervezeten keresztül történik, azaz minden egyes köztes szervezeten keresztül, vagy közvetlenül ehhez a szervezethez.

Vidékfejlesztési kiadásoknál ezek alapvetően azokra az intézkedésekre korlátozódnak, ahol kamattámogatásokat a köztes szervezeteken keresztül fizetnek ki.

F221: A köztes szervezet neve

A szervezet neve.

F222B: A szervezet címe (nemzetközi postai irányítószám)**F222C: A szervezet címe (helység vagy város)****3. A NYILATKOZATRA/PÁLYÁZATRA VONATKOZÓ ADATOK****F300: A nyilatkozat/pályázat száma**

Ennek lehetővé kell tennie, hogy a nyilatkozatot/pályázatot a tagállam nyilvántartásában nyomon lehessen követni.

F300B: A pályázat dátuma

Amikor a kifizető ügynökség (beleértve annak bármely alegységét vagy területi egységét) a pályázatot átvette.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F301: A szerződés száma (ha indokolt)**F304: Az engedélyező iroda**

Az az iroda, amelynek feladata az igazgatási ellenőrzés és engedélyezés, pl. a régióban. Minél inkább decentralizált a program irányítása, annál fontosabbá válik ez az információ.

F305: Tanúsítvány/működési engedély száma**F306: Tanúsítvány/működési engedély kiadásának dátuma**

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F307: Az alátámasztó dokumentumokat tároló iroda

Csak akkor, ha ez nem ugyanaz, mint ami az F304 mezőben szerepel.

4. A BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ADATOK

F402: A biztonsággal kapcsolatos összegek (más, mint a tenderbiztosítékok)

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

5. TERMÉKEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

Előzetes megjegyzés a mennyiségekkel kapcsolatban: alapvető szabály, hogy az állatok mennyiségi tételét, területét és számát csak egyszer kell feltüntetni. Előlegfizetés és azt követő maradványösszeg-fizetés esetén a mennyiségi tételt az előlegfizetési nyilvántartásban kell feltüntetni. Az állatok mennyiségi tételeivel, területével és számával kapcsolatos kiegészítéseket a maradványösszegnél vagy a rákövetkező kifizetéseknél kell feltüntetni. Visszaigényeltként beszedett összegeknél, ha a pályázatban igényelt összeget állatok pontatlan mennyiségi tételei, területei vagy számai miatt csökkentették, a mennyiségi kiegészítő adatokat mínusz előjellel kell megjelölni.

F500: Termékkód/vidékfejlesztési altámogatás kód

A tagállamoknak össze kell állítaniuk saját kódlistájukat, amelyet a kifizetési fájl(ok)hoz csatolt magyarázó jegyzetekben részleteznek.

Vidékfejlesztési támogatások esetén ahol indokolt, a megvalósított altámogatásonkénti kódokat kell megadni (pl. az agrár-környezetvédelmi támogatás típusát). Az új tagállamokra vonatkozó vidékfejlesztési kiadások költségvetési tételénél (05040400000 költségvetési tétel) az alábbi listának megfelelő egy vagy kétjegyű kódot kell megadni:

Kód	Jelentés
A	Mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás
B	Fiatal gazdálkodók tevékenységének megkezdése
C	Képzés
D	Korengedményes nyugdíjazás
E	Kedvezőtlen adottságú területek és környezetvédelmi korlátozások által érintett térségek
F	Agrár-környezetvédelem és állatok kímélete
G	A mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása
H	A mezőgazdasági földterületek erdősítése
I	Egyéb erdészeti intézkedések
J	Talajjavítás
K	Tagosítás
L	Gazdaságok tehermentesítésére és ügyvezetésére irányuló szolgáltatások bevezetése, szaktanácsadó és mezőgazdasági ismeretterjesztő szolgáltatások felállítása és nyújtása
M	Minőségi mezőgazdasági termékek forgalmazása
N	A vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások
O	Falumegújítás és -fejlesztés, valamint a vidéki kulturális örökség védelme és megőrzése

Kód	Jelentés
P	A mezőgazdasági és a mezőgazdasághoz közel álló tevékenységek diverzifikációja sokféle tevékenység lehetővé tétele érdekében, illetve alternatív bevételi források létesítése érdekében
Q	Mezőgazdasági vízkészlet-gazdálkodás
R	A mezőgazdaság fejlesztéséhez kapcsolódó infrastruktúra fejlesztése és bővítése
S	Idegenforgalmi és kézműipari tevékenységek ösztönzése
T	A mezőgazdasággal, erdészettel és tájrendezéssel kapcsolatos környezetvédelmi tevékenységek, valamint az állatok kíméletének fokozása
U	A természeti katasztrófák által sújtott mezőgazdasági termelési potenciál helyreállítása, valamint megfelelő megelőző eszközök bevezetése
V	Pénzügyi tervezés
X	Az előírások teljesítése
Y	Az előírások teljesítéséhez kapcsolódóan mezőgazdasági tanácsadó szolgálatok igénybevétele
Z	A gazdálkodók önkéntes részvétele élelmiszer-minőségi rendszerekben
AA	Termelői csoportok élelmiszer-minőséggel kapcsolatos tevékenységei
AB	Szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek
AC	Termelői csoportok
AD	Technikai segítségnyújtás
AE	A közvetlen támogatások kiegészítése
AF	Az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés Málta esetében
AG	Teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán

Szőlőültetvények felújítása és konverziója esetén (050209071650-es költségvetési tétel) a támogatási kódokat kell megadni. Ezek a kódok a tagállam illetékes hatóságai által az 1227/2000/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdése a) pontjával összhangban meghatározott támogatásokra vonatkoznak.

Export-visszatérítések esetén: F500 csak akkor kell, ha az F804 olyan összetevőket tartalmaz, amelyekre export-visszatérítés van érvényben. Azután F500-nál az áruk kódját (általában a SAD 33. kockájában bejelentett KN-kódot; 8 számjegyű) kell megadni az 1. mellékletbe nem tartozó áruknál, vagy pedig a termékkódot, a végfeldolgozott mezőgazdasági termékeknél.

A kisgazdálkodó programnál az alábbi kódlistát kell alkalmazni:

Kód	Amikor az átalánykifizetés tartalmazza az alábbiakat:
A	területi támogatás elemet
B	állat prémium elemet
C	mind állatprémium, mind területi támogatás elemet

F502: Kifizetés tárgyát képező mennyiség (állatok száma, hektár, stb.)

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

Vidékfejlesztésnél a kifizetés tárgyát képező mennyiségeket az F500-ban megjelölt agrár-környezetvédelmi támogatásnak megfelelő egységben kell kifejezni. Az F500-ban feltüntetett támogatási kód (pl. input csökkentés) és az F502-ben feltüntetett prémium kiszámítására használt egység (pl. ha) közötti összehasonlíthatósági táblázatot a kifizetési fájl(ok)hoz csatolt magyarázó jegyzetekbe kell beilleszteni.

A borszektor esetében a lepárlás után kapott termékeket alkoholtartalomban kell megadni.

Minden más szektorban a kifizetés tárgyát képező mennyiséget abban az egységben kell megadni, amelyet a rendelet a prémiumkifizetés alapjául jelöl meg.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F503: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező mennyiség (az igényelt mennyiség)

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F507: hozam

A kompenzációs kifizetés kiszámítására használt reprezentatív hozam (a regionalizációs terv szerint, összhangban az 1251/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1999.6.26., 1. o.) 3. cikkével).

Igényelt formátum: 9...9.999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F508A: A benyújtott kifizetési kérelem tárgyát képező terület

A kérelem tárgyát képező terület.

A 050404000000 költségvetési tételnél (vidékfejlesztés az új tagállamokban) erre a mezőre csak az E, F és H támogatásoknál van szükség.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F508B: A megtörtént kifizetés tárgyát képező terület

A terület, amelyre a kifizetés történt.

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

A 050404000000 költségvetési tételnél (vidékfejlesztés az új tagállamokban) erre a mezőre csak az E, F és H támogatásoknál van szükség.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F509A: Tévesen bejelentett terület

A bejelentett terület és a megállapított terület közötti különbség. A plusz bejelentés az a terület, amely meghaladja a megállapítottat, és amit pozitív előjellel vesznek nyilvántartásba. A mínusz bejelentés az a terület, amellyel a megállapított terület nagyobb, mint a bejelentett terület, és amit negatív előjellel vesznek nyilvántartásba.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F510: Közösségi rendelet és cikkszám

Intervenciós áruk esetében szükség van az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett *ad hoc* jogi aktusra.

F510A: A Közösség által biztosított finanszírozási ráta (%)

Az EMOGA részére biztosított teljes támogatás adott százaléka; ez a százalékos adat számítható egyrészt az összbefektetésekkel szemben, amelyek az EMOGA szerint igényelhető összes költséget jelentik, beleértve a magán-szektor hozzájárulását is (lásd F103B). Másrészt számítható az EMOGA szerint igényelhető összes közpénz költséggel szemben is, azaz kizárva abból a magánszektor hozzájárulását.

Igényelt formátum: +99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F511: EMOGA segélyráta (euró) mérési egységre vetítve

Kivéve ahol az egész értékesítési évben nincs változás az F511 vagy F512 mezőkben.

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

Furcsának tűnhet hattizedeshelyű szám használata, de néhány szabályozás, mint a 660/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1999.3.27., 10. o.) a prémiumot öt tizedeshelyig írja elő, még euró valuta használata esetén is. Minden eshetőségre felkészülve, a tizedeshelyek számát hatra emelték.

F512: Konverziós ráta

A kifizetésre használt mezőgazdasági ráta (kivéve ahol az egész értékesítési évben nincs változás az F511 vagy F512 mezőkben).

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F513: EMOGA támogatási ráta (az F107 mezőben megadott valutában) mérési egységre vetítve

Igényelt formátum: 9...9.999999, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között (lásd az F511-nél tett megjegyzést)

F515: Bruttó szállítások

A »bruttó szállítások« vonatkoznak minden, az 1788/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikke f) pontja szerint meghatározott tej vagy tejtermék szállítmányra, a zsírtartalomra vonatkozó bármely korrekció nélkül.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F517: Tényleges zsírtartalom

Amint azt a laboratóriumi elemzési adatok mutatják, inkább százalékban, mint grammokban vagy kilogrammokban kifejezve.

Igényelt formátum: 9...9.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F518: Korrigált szállítások

Olyan szállítások, amelyeket az 595/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 94., 2004.3.31., 22. o.) 10. cikke (1) bekezdése szerint zsírtartalom szerint korrigáltak.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519: Közvetlen értékesítések

Az 1788/2003/EK tanácsi rendelet 5. cikke g) pontja szerint meghatározott tej és tejjel egyenértékű termék.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519B: Adminisztratív korrekciók utáni szállítások (ha van ilyen)

Tejszektor: az »adminisztratív korrekciók«-on a beszerzők által bejelentett mennyiségeken a kifizető ügynökség által eszközölt korrekciókat kell érteni. Az ilyen változtatásokat mindig a beszerzők által bejelentett mennyiségektől külön kell feltüntetni. A korrekciók lehetnek pozitív vagy negatív előjelűek. A nettó változásokat a korrekciók előtti helyzettel összehasonlítva kell feltüntetni. Itt nincs lehetőség átalány korrekciók feltüntetésére.

A helyszíni ellenőrzéseket követő korrekciókat, amelyeket az 595/2004/EK bizottsági rendelet 21. cikke ír elő, az F600-tól F603-ig terjedő mezőkben kell nyilvántartani.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F519C: Adminisztratív korrekciók utáni közvetlen értékesítések (ha van ilyen)

Az adminisztratív korrekciók meghatározása az F519B mezőben található.

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F520: A kontingensek szerint leszállított mennyiségek

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között.

F521: Kontingensek feletti vagy alatti közvetlen értékesítések

Igényelt formátum: +99...99.999 vagy -99...99.999, ahol a 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F522: Esedékes kiegészítő illeték

Szállításokra vagy közvetlen értékesítésekre (a költségvetési kód segítségével kell megkülönböztetni [F109-es mező]).

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F523: Késedelmi kamat

Szállításokra vagy közvetlen értékesítésekre (a költségvetési kód segítségével kell megkülönböztetni az F109 mezőben).

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F530: Tényleges alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F531: Összes alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F532: Természetes alkoholtartalom térfogatszázalékban

%vol/hl-ben kell kifejezni.

Igényelt formátum: 99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F533: Bortermelő zóna

Az 1493/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 179., 1999.7.14., 1. o.) III. melléklete szerint meghatározott bortermelő zóna.

Igényelt formátum: az alábbi kódok valamelyikével kell megadni: A, B, CIA, CIB, CII, CIIIA, CIIIB.

6. A SZEMLEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

A Bizottságnak tudnia kell a végrehajtott szemlék számát és azoknak az eseteknek a számát, amikor ezek eredményeképpen büntetéseket szabtak ki. Ha a prémiumot visszatartották vagy teljes mértékben behajtották, az F108-ban nulla kifizetést kell megjelölni, együtt a döntés dátumával.

F600: Szemle a gazdaságban vagy távérzékelés

Az itt említett »helyszíni ellenőrzések« azok, amelyekre a megfelelő szabályozásokban hivatkoznak ⁽¹⁾. Ezek tartalmaznak személyes látogatásokat a gazdaságban és/vagy távérzékeléssel történő ellenőrzéseket. Az F601-es és F603-as mezőket csak akkor kitölteni, ha az F600-ban helyszíni szemléről történt jelzés. Minden nyilvántartás, akár előleg, akár maradékösszeg-kifizetés, akár más, ami egy adott szemléhez kapcsolható, a megfelelő kóddal lesz ellátva az F600-as mezőben (lásd lejjebb).

A fenti szabályozások értelmében adminisztratívnak minősített ellenőrzéseket (lásd az alábbi lábjegyzeteket) nem kell megjelölni az F600-as mezőben. Ezeket semmilyen mezőben sem kell feltüntetni. Ugyanakkor a kirótt büntetéseket az F105-ben meg kell adni, akár adminisztratív ellenőrzésekből, akár helyszíni ellenőrzésekből származnak.

Igényelt formátum: »N« = nincs szemle, »F« = helyszíni szemle a gazdaságban, és »T« = szemle távérzékeléssel. Az »FT« kódot akkor kell beírni, ha mind a távérzékelővel végzett, mind a gazdaságban végzett személyes helyszíni szemlére is sor került.

F601: A szemle dátuma

Ezt a mezőt akkor kell kitölteni, ha az F600-as mezőben helyszíni ellenőrzést jelöltek be. Ez a mező nem távérzékelővel végzett ellenőrzésekre nem szükséges.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F602: Lecsökkentett pályázat

Ha a pályázatot a szemle eredményeképpen lecsökkentették, ezt itt kell megjelölni. Ha az F600-as mezőben helyszíni szemlét jelentettek, akkor ezt a mezőt ki kell tölteni.

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

F602B: Befizetendő kiegészítő illeték újraszámítása

Például a helyszíni szemlét követően.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között.

F603: Okok a csökkentésre

Ha a szankcióra több ok van, azt az okot jelölje meg, amely a legmagasabb összegű büntetést eredményezte. Ezt a mezőt kell kitölteni, ha az F600-as mezőben helyszíni ellenőrzést írtak be.

⁽¹⁾ A 445/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 74., 2002.3.15., 1. o.) 62. cikke (vidékfejlesztés).

A 3508/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 355., 1992.12.5., 1. o.) 8. cikke (IACS).

A 2419/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 327., 2001.12.12., 1. o.) III. fejezete (szántóföldi termékek és állatok utáni prémiumok).

A 2159/89/EGK bizottsági rendelet (HL L 207., 1989.7.19., 19. o.) 8. cikke (diófélék).

Az 1621/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 192., 1999.7.24., 21. o.) 8. cikke (szárított szőlő).

A 609/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 75., 1999.3.20., 20. o.) 4. cikke (komló).

A kisgazdálkodó-programra az alábbi kódlista érvényes:

Kód	Ok
A	Lezárt területek, amelyeket a gazdálkodó személyes célra nem használhat
B	A szarvasmarha-limitek figyelmen kívül hagyása
C	A jó mezőgazdasági körülmények be nem tartása

Igényelt formátum: egy kóddal kell kifejezni, a kódokat kísérő levélben kell elmagyarázni.

F604: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 42., 1990.2.16., 6. o.) (helyszíni ellenőrzések)

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

F604B: A 386/90/EGK tanácsi rendelet (helyettesítési ellenőrzések)

Igényelt formátum: igen = »Y«; nem = »N«.

7. (NINCS HASZNÁLATBAN)

8. TOVÁBBI, AZ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

F800: Nettó súly

Lásd az 5. fejezet szerinti előzetes megjegyzéseket (termékekre vonatkozó adatok).

Feldolgozott termékek esetében (nem I. melléklet szerinti áruk vagy feldolgozott mezőgazdasági termékek): a visszatérítésre jogosult alkotóelem mennyisége. Ha az áruk kódja (F500) több mint egy támogatásra jogosító alkotóelemet tartalmaz, akkor a megfelelő összegekkel (F106) és mennyiségekkel (F800) többszörös nyilvántartást kell képezni.

Igényelt formátum: +99...99.99 vagy -99...99.99, ahol 9 bármely szám 0 és 9 között. Azzal a lehetőséggel, hogy ha fontos, több tizedeshely is megadható (maximum 6).

F800B: Mérési egység az F800-as mezőre

Igényelt formátum: egykarakteres kóddal kell kifejezni, amely megfelel az alábbi táblázatnak:

Kód	Jelentés
K	Kilogramm
L	Liter
P	Darab (tétel)

F801: Pályázat/kérelem száma (export-visszatérítés: SAD)

F802: A vámellenőrzés alá helyező vámhivatal

A tagállamnak meg kell adnia az ún. Transzit Vámhivatalok Listáját (COL ⁽¹⁾). Ez azoknak a vámhivataloknak a listája, amelyeket felhatalmaztak, hogy közösségi/közös tranzitműveletek kezeljenek. Előfordulhat, hogy »tranzitművelet« célja miatt egyes vámhivatalok hiányozni fognak, de ez inkább a kivételes helyzet. Ebben az esetben a tagállam a vámhivatal teljes nevét megadja.

Igényelt formátum: A COL-kód formátuma két pozícióval kezdődik az országkód megjelölésére, és további hatszámjegyű pozícióval folytatódik, amelyek a vámhivatal megjelölésére szolgálnak. Például »NL146123«.

F802B: Kiléptető vámhivatal

Meg kell jelölni azt a vámhivatalt, amely tanúsítja, hogy a visszatérítési kérelem tárgyát képező termékek elhagyták a Közösség területét. A tagállamoknak a Transzit Vámhivatalok Listáját kell használniuk (COL). Ez azoknak a vámhivataloknak a listája, amelyeket felhatalmaztak, hogy közösségi/közös tranzitműveletek kezeljenek. Előfordulhat, hogy »tranzitművelet« célja miatt egyes vámhivatalok hiányozni fognak, de ez inkább a kivételes helyzet. Ebben az esetben a tagállam a vámhivatal teljes nevét megadja.

Ez az információ a 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazásával kapcsolatos pótellenőrzésekkel összefüggésben alapvető fontosságú az ellenőrök számára. Az információ a T5 vagy azzal egyenértékű dokumentumokban megtalálható.

Igényelt formátum: A COL-kód formátuma két pozícióval kezdődik az országkód megjelölésére, és további hatszámjegyű pozícióval folytatódik, amelyek a vámhivatal megjelölésére szolgálnak. Például »NL146123«.

F804: Export-visszatérítési kód

Nem-feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében: a 12 számjegyű termékkód, amelyre az export-visszatérítést megállapítják.

Feldolgozott termékek esetében (nem az I. melléklet szerinti áruk vagy feldolgozott mezőgazdasági termékek): a termék azon alkotóelemeinek a KN-kódja(i), amelyekre az export-visszatérítést megállapították. Ebben az esetben az F500-as mezőben a végtermék kódját kell megadni. Lásd az F800 magyarázó kódot is az abban az esetben követendő eljárásra, amikor egy termék több mint egy alkotóeleme jogosult visszatérítésre.

F805: Rendeltetési hely kódja

Igényelt formátum: »XX«, ahol az X bármilyen betű A és Z között (a Közösség külkereskedelmi statisztikájában az országok és területek nomenklatúrájának kódjai. Lásd a 2020/2001/EK bizottsági határozatot [HL L 273., 2001.10.16., 6. o.] és annak frissítéseit).

A harmonizáció érdekében a tagállamok a külkereskedelmi statisztika országok és területek nomenklatúrájának vegyes kategória kódjait is használják (a Q kódok*). Közismert, hogy a nomenklatúra nem fedi le az összes speciális export-visszatérítési esetet, de a Bizottság nem igényel ilyen részletességű információt. A tagállamoknak tehát, mielőtt adataikat a Bizottságnak elküldik, konvertálniuk kell saját speciális nemzeti kódjaikat a külkereskedelmi statisztika országok és területek nomenklatúrájának szélesebb kategóriáira.

F808: Az előzetes megállapítás dátuma

Ha a visszatérítést előzetesen állapították meg, az a dátum, amikor a visszatérítési rátát megállapították.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F809: Utolsó érvényességi nap (előzetes megállapítás)

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F812: Pályáztatás, ha indokolt (előzetes megállapítás)

Az 1501/95/EK bizottsági rendelet (HL L 147., 1995.6.30., 7. o.) 5. cikkében előírt eljárás vagy más szektorokra vonatkozó hasonló eljárás. A Bizottságnak szüksége van a pályázati felhívás hivatkozási adataira.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm

F814: A kifizetési nyilatkozat elfogadásának dátuma (COM-7)

A szarvasmarha-szektorra: előfinanszírozás esetén, csak az F814 mezőt kell kitölteni (figyelmen kívül kell hagyni az F816 és F816B mezőket); ha nincs előfinanszírozás, az F816 és F816B mezőket kell kitölteni (figyelmen kívül kell hagyni az F814 mezőt).

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F816: Az exportnyilatkozat elfogadásának dátuma

A 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 5. cikkének 1. pontja szerint értelmezett dátum.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).

F816B: Az EU területét elhagyó export dátuma

Az exportnyilatkozaton vagy a T5 dokumentumon szereplő dátum. Lásd még a 800/1999/EK bizottsági rendelet 7. cikk 1. pontját.

Igényelt formátum: »ÉÉÉÉHHNN« (az év négy számjeggyel, a hónap két számjeggyel, a nap két számjeggyel).”

A BIZOTTSÁG 1770/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004. október 14-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	75,8
	999	75,8
0707 00 05	052	114,7
	999	114,7
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	052	66,8
	388	54,6
	524	67,3
	528	58,2
	999	61,7
0806 10 10	052	97,3
	400	172,7
	999	135,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,6
	400	72,5
	404	84,0
	524	110,5
	720	37,1
	800	144,9
	804	98,4
0808 20 50	999	89,7
	052	110,5
	388	83,6
	999	97,1

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1771/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a cukorágazatban 2004. október 15-től a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A cukorágazatban a melasz behozatalára vonatkozó végrehajtási rendelkezések megállapításáról és a 785/68/EGK rendelet⁽²⁾ módosításáról szóló, 1995. június 23-i 1422/95/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ előírja, hogy a melasznak a 785/68/EGK bizottsági rendeletnek megfelelően megállapított CIF-importára „irányadó árnak” minősül. Ezt az árat a 785/68/EGK rendelet 1. cikkében meghatározott szabványminőségre kell megállapítani.
- (2) Az irányadó árak meghatározásakor figyelembe kell venni a 785/68/EGK rendelet 3. cikkében meghatározott minden információt, kivéve az említett rendelet 4. cikkében meghatározott esetekben, valamint adott esetben a rögzítés a 785/68/EGK rendelet 7. cikkében meghatározott módszer alapján történhet.
- (3) A nem szabványminőségre vonatkozó árkiigazítás esetén a kínált melasz minőségétől függően a 785/68/EGK ren-

delet 6. cikke alapján növelni vagy csökkenteni kell az árakat.

- (4) Amennyiben eltérés van az adott termék küszöbára és irányadó ára között, kiegészítő importvámot kell meghatározni az 1422/95/EK rendelet 3. cikkében meghatározott feltételek szerint. Amennyiben az importvámokat az 1422/95/EK rendelet 5. cikke értelmében felfüggesztik, e vámok egyedi összegét rögzíteni kell.
- (5) Rögzíteni kell az érintett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árakat és kiegészítő vámokat, az 1422/95/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdésével, valamint 3. cikke (1) bekezdésével összhangban.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1422/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott termékek behozatalára alkalmazandó irányadó árakat és a kiegészítő vámokat a melléklet állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK módosított rendelet. (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.).

⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 12. o. A rendeletet legutóbb a 79/2003/EK rendelet módosította (HL L 13., 2003.1.18., 4. o.).

⁽³⁾ HL L 145., 1968.6.27., 12. o. A legutóbb az 1422/1995/EK rendelettel (HL L 141., 1995.6.24., 12. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A cukorágazatban 2004. október 15-től a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege	Az 1422/95/EK rendelet 5. cikkében említett felfüggesztés miatt az adott termék nettó 100 kg-jára alkalmazandó importvám összege ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,65	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,10	—	0

⁽¹⁾ Az 1422/95/EK rendelet 5. cikkével összhangban ez az összeg lép a közös vámtarifában e termékekre meghatározott vámtétel helyébe.

⁽²⁾ A módosított 785/68/EGK rendelet 1. cikkében meghatározott szabványminőségre vonatkozik.

A BIZOTTSÁG 1772/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a feldolgozatlan fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (5) bekezdése második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke alapján az e rendelet 1. cikkének (1) bekezdése a) pontjában említett termékek világpiaci árfolyamai vagy árai és a közösségi árak közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) Az 1260/2001/EK rendelet értelmében a feldolgozás nélkül exportált, nem denaturált fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítés rögzítésekor figyelembe kell venni a Közösség és a világ cukorpiacának helyzetét és különösen az említett rendelet 28. cikkében felsorolt ár- és költségtényezőket. A fenti cikk szerint figyelembe kell venni a tervezett kivitelek gazdasági szempontját is.
- (3) A nyerscukorra vonatkozó visszatérítést a szabványminőségre kell megállapítani. E szabványminőséget az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének II. pontja határozza meg. Egyebekben ezt a visszatérítést az 1260/2001/EK rendelet 28. cikke (4) bekezdésében foglaltak szerint kell megállapítani. A kandiscukor meghatározását az export-visszatérítések cukorágazatban való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1995. szeptember 7-i 2135/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ állapítja meg. A visszatérítés ilyen módon kiszámított összegét az ízesített vagy színezett cukor esetében e cukrok szacharóztartalmára kell alkalmazni, és azt a szacharóztartalom 1 %-ára vonatkoztatva kell meghatározni.
- (4) Különleges esetekben a visszatérítés összege más jogi aktusok útján is megállapítható.

- (5) A visszatérítéseket kéthetente rögzítik. A visszatérítés a közbenső időszakban módosítható.
- (6) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint az említett rendelet 1. cikkében felsorolt termékekre nyújtott visszatérítés a rendeltetési hely függvényében változhat, amennyiben ezt a világpiaci helyzet vagy egyes piacok különleges igényei szükségessé teszik.
- (7) A cukor nyugat-balkáni országokból érkező kedvezményes importjának 2001 eleje óta tapasztalható jelentős és gyors megnövekedése, valamint a Közösségnek ezen országokba irányuló cukorexportja erőteljesen mesterséges jellegűnek tűnik.
- (8) A cukorágazat export-visszatérítésben részesült termékeinek a Közösségbe történő újbóli behozatalával kapcsolatos visszaélések elkerülése végett a nyugat-balkáni országok tekintetében az e rendeletben említett termékekre nem állapítandó meg visszatérítés.
- (9) Figyelembe véve e tényezőket, valamint a cukorpiac jelenlegi helyzetét, különösen a cukornak a közösségi és a világpiacon jegyzett árfolyamait és árait, a visszatérítéseket a megfelelő összegekben kell meghatározni.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1260/2001/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése a) pontjában említett termékek feldolgozatlan és nem denaturált állapotban történő kivitelére nyújtható visszatérítéseket e rendelet melléklete állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 214., 1995.9.8., 16. o.

MELLÉKLET

A 2004. OKTÓBER 15-TŐL FELDOLGOZATLAN FEHÉRCUKOR ÉS NYERS CUKOR UTÁN JÁRÓ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEK

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,85 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	38,89 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	38,85 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,4228
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	42,28
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	42,24
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	42,24
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,4228

NB: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely kódok a 3846/87/EGK bizottsági rendeletben (HL L 366, 1987.12.24., 1. o.) kerültek meghatározásra.

A numerikus rendeltetési hely kódok az 2081/2003/EK bizottsági rendeletben (HL L 313, 2003.11.28, 11. o.) kerültek meghatározásra.

Az egyéb rendeltetési helyek meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, az élelmiszer-ellátás és a Közösségből történő kivitelként kezelt más rendeltetési helyek) Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró (beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozata alapján meghatározott Koszovót) és Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság kivételével, kivéve a 2201/96/EK tanácsi rendelet 1. cikk (2) bekezdés b) pontjában említett termékekbe bedolgozott cukor vonatkozásában (HL L 297., 1996.11.21., 29. o.).

⁽¹⁾ Ezt az összeget a 92 %-os hozamú nyers cukorra kell alkalmazni. Ha az exportált nyers cukor hozama eltér a 92 %-tól, akkor az alkalmazandó visszatérítés összegét az 1260/2001/EK rendelet 28. cikk (4) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően kell kiszámítani.

A BIZOTTSÁG 1773/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)**

az 1327/2004/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott, a fehér cukor egyes harmadik országokba történő kivitelére kiírt 9. részleges pályázati eljárásra vonatkozó maximális export-visszatérítések megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2004/2005-ös gazdasági évben a fehér cukorra vonatkozó exportlefölözés és/vagy -visszatérítés meghatározására irányuló folyamatos pályázati eljárásról szóló, 2004. július 19-i 1327/2004/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ értelmében e cukor egyes harmadik országokba történő kivitelére vonatkozóan részleges pályázati eljárásokat kell kiírni.
- (2) Az 1327/2004/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően, adott esetben, a

szóban forgó részleges pályázati eljárás tekintetében maximális export-visszatérítés állapítandó meg, aminek során különösképpen figyelembe kell venni a Közösség és a világ cukorpiacának jelenlegi helyzetét és várható fejlődését.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1327/2004/EK rendelet alapján lefolytatott, fehér cukor kivitelére vonatkozó 9. részleges pályázati eljárás esetében alkalmazandó maximális export-visszatérítés 45,376 EUR/100 kg-ban kerül meghatározásra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 246., 2004.7.20., 23. o. Az 1685/2004/EK rendelettel (HL L 303., 2004.9.30., 21. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1774/2004/EK RENDELETE

(2004. október 14.)

a piaci mechanizmusokra tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló 1623/2000/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. és 33. cikkére,

mivel:

(1) Az 1493/1999/EK rendeletben előírt, a bor és a szőlőmust magánraktározási támogatására vonatkozó rendelkezések alapján a termelők piacorientáltságának ösztönzése érdekében a termelők számára engedélyezni kell, hogy a raktározási szerződések érvényességi ideje alatt adásvételi szerződéseket kössenek.

(2) Az 1623/2000/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 42. cikke rendelkezik a lepárlók elismeréséről és az elismert lepárlók listáinak elkészítéséről. Az élelmezési célú alkohol lepárlásának jelentősége miatt a lepárlóknak biztosítani kell az e listákhoz való hozzáférést. Továbbá a kommunikációs technológia fejlődése miatt rendelkezni kell ezen információk elektronikus formában történő közzétételéről.

(3) A lepárlásra vagy a borkészítés melléktermékeinek felügyelet mellett történő kivonására vonatkozó intézkedések tekintetében pontosítani kell a szőlő biotermesztésére vonatkozó szabályokat, és rendelkezni kell a tagállamok egyes eltérésekről szóló értesítésének a Bizottság számára történő megküldéséről.

(4) Az 1623/2000/EK rendeletnek a bor élelmezési célú alkohollá történő lepárlását érintő 63a. cikke meghatározza, hogy a termelők termésének hány százalékát lehet lepárolni. Ezt a százalékot meg kell határozni a 2004/2005-ös borászati évre. Ezenkívül e lepárlásra vonatkozó néhány időpontot a korábbi borászati évek tapasztalata alapján módosítani kell. Az e lepárlásból származó alkohol mozgásának jobb ellenőrzése érdekében rendelkezni kell egy előzetes engedélyről.

(5) A több tagállamot magában foglaló intervenciós intézkedések zavartalan végrehajtásának biztosítása érdekében a tagállamok által kijelölt illetékes hatóságokat nyilvánosságra kell hozni.

(6) Ebből következően szükséges az 1623/2000/EK rendelet módosítása.

(7) Annak érdekében, hogy az 1493/1999/EK rendelet módosításait az egész borászati év során alkalmazni lehessen, ezt a rendeletet 2004. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1623/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 34. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) E rendelet 33. cikkének és e cikk (4), (5) és (6) bekezdésének sérelme nélkül a termelők a raktározási szerződés érvényességi ideje alatt nem hozhatják forgalomba és nem küldhetik harmadik félnek a szerződés tárgyát képező terméket.

Az első albekezdés ellenére a termelők a raktározási szerződés érvényességi ideje alatt a tárolt termékre adásvételi szerződést köthetnek, amely a raktározási szerződés lejártával lép hatályba. Ezenkívül a termelők vállalhatják azt is, hogy a raktározási szerződés lejártával a bort lepárlásra beszállítják e rendelet III. címének megfelelően.”

2. A 42. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„42. cikk

A lepárlók elismerése

(1) A tagállamok elismerik azokat a lepárlókat, akik ezt kérik, és akik e tagállamok területén székhellyel rendelkeznek.

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1795/2003/EK rendelettel (HL L 262., 2003.10.14., 13. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 194., 2000.7.31., 45. o. A legutóbb a 908/2004/EK rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 56. o.) módosított rendelet.

(2) A tagállamok ideiglenesen vagy véglegesen visszavonhatják az elismerést, ha a lepárlók nem tesznek eleget az e rendeletben előírt kötelezettségeknek.

(3) A tagállamok elkészítik az elismert lepárlók listáját, amelyet elektronikus formában továbbítanak a Bizottsághoz. Továbbá haladéktalanul továbbítják a lista minden későbbi módosítását.

A Bizottság ezen információkat közzéteszi a weboldalán.”

3. A 49. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az 1493/1999/EK rendelet 27. cikke (8) bekezdése alapján a tagállamok előírhatják, hogy területük egészén vagy egy részén a következő termelők az e cikk (3) és (6) bekezdéseiben említett melléktermékek beszállításának kötelezettsége alól felmentést kaphatnak, ha felügyelet mellett kivonják e termékeket:

a) azon termelők, akik saját maguk a telephelyükön nem termelnek többet 80 hektoliternél;

b) azon termelők, akik bio-szőlőtermesztést folytatnak.”

4. Az 50. cikk (1) bekezdésének b) pontja a következő albekezdéssel egészül ki:

„A tagállamok megállapítják az erre a pontra vonatkozó részletes alkalmazási feltételeket, és erről tájékoztatják a Bizottságot.”

5. A 63a. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdésben az „október 1-jétől december 31-ig tartó időszak” kifejezés helyébe az „október 1-jétől december 23-ig tartó időszak” lép;

b) a (2) bekezdés első albekezdésében a „2003/2004-es borászati év” kifejezés helyébe a „2004/2005-ös borászati év” lép;

c) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A tagállamok legkésőbb a folyó év január 15-ig értesítik a Bizottságot az e cikk első bekezdésében említett időszak során lepárlásra vonatkozó szerződésekben vagy a 65. cikk (1) bekezdése alapján benyújtott nyilatkozatokban foglalt össz mennyiségről.”

d) a (6) bekezdés első albekezdésében a „január 25. és február 15. között” kifejezés helyébe a „január 30. és február 20. között” lép;

e) az (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A (6) bekezdéstől eltérően a tagállamok január 30-át megelőzően jóváagyhatnak szerződéseket, a szerződésekben vagy nyilatkozatokban megadott mennyiség 40 %-át meg nem haladó mennyiség tekintetében.”

6. A 64. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A tárolásra vonatkozó kérelmek benyújtásától a tárolási időszak végéig a használt tárolóedényeket és a tárolás helyét csak az illetékes hatóság engedélyével lehet megváltoztatni.”

7. A 65. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A (3) bekezdés alkalmazásában a szerződést helyettesíti:

a) a (3) bekezdés első albekezdésében említett esetben a nyilatkozat,

b) a (3) bekezdés második albekezdésében említett esetben a nyilatkozat, együtt a termelő és a lepárló közötti, a termelő nevében történő lepárlásra való beszállításra vonatkozó szerződéssel.”;

b) A (7) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Ha indokolt kétség merül fel arra vonatkozóan, hogy a bor az érintett lepárlásra alkalmas-e, az első albekezdésben említett kifizetési határidőt a tagállam illetékes hatósága legfeljebb három hónappal meghosszabbíthatja.”

8. A 66. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az intervenció hivatal akkor szabadítja fel a biztosítékot, ha a 65. cikk (8) bekezdésében említett igazolást a megadott időn belül bemutatják.”

9. A 74. cikk (5) bekezdésében a „65. cikk (7) bekezdésében megállapított határidő lejártáig” kifejezés helyébe a „65. cikk (7) bekezdésében említett határidőt egy hónappal meghosszabbított határidőn belül” kifejezés lép.

ronikus formában továbbítanak a Bizottsághoz. Továbbá haladéktalanul továbbítják a jegyzék minden későbbi módosítását.

A Bizottság ezen információkat közzéteszi a weboldalán.”

10. A rendelet a következő 102b. cikkel egészül ki:

2. cikk

„102b. cikk

Az illetékes hatóságokra vonatkozó információ

E rendelet alkalmazásában a tagállamok elkészítik a kijelölt illetékes hatóságok vagy testületek jegyzékét, amelyet elekt-

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 1775/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a 2003/2004-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illeték összegének megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (8) bekezdése első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A cukorágazatban a kvótarendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályozás megállapításáról szóló, 2002. február 20-i 314/2002/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 8. cikke meghatározza, hogy a termelési alapilleték összegét és a B díj összegét, továbbá szükség esetén, az 1260/2001/EK rendelet 16. cikke (2) bekezdésében említett cukorra, izoglukózára és inulinszirupra vonatkozó együtthatót, az előző gazdasági évre vonatkozóan október 15-ig kell megállapítani.
- (2) A 2003/2004-es gazdasági évre, az 1260/2001/EK rendelet 15. cikke (1) és (2) bekezdéseivel összhangban előrelátható összveszteség, a szóban forgó cikk (3) és (4) bekezdéseivel összhangban oda vezet, hogy az alapilleték esetében annak összegét 2 %-ban, míg a B díj esetében 27,050 %-ban kell meghatározni.
- (3) Az ismert adatok alapján és az 1260/2001/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdését alkalmazva előre látható összveszteséget teljes egészében fedezni kell az alapilletékből származó bevételből és a B díjből. Ezért a 2003/2004-es gazdasági évre nem szükséges megállapítani a szóban forgó rendelet 16. cikke (2) bekezdésében említett együtthatót.

- (4) A Cukorpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2003/2004-es gazdasági évre a cukorágazatban a termelési illetékek megállapított összege a következő:

- a) A és B cukor esetében a termelési alapilleték 12,638 euró fehércukor-tonnánként;
- b) B cukor esetében a B díj 170,929 euró fehércukor-tonnánként;
- c) az A és B izoglukóz esetében a termelési alapilleték 5,330 euró szárazanyag-tonnánként;
- d) B izoglukóz esetében a B díj 73,014 euró szárazanyag-tonnánként;
- e) A és B inulinszirup esetében a termelési alapilleték 12,638 euró cukorral/izoglukózzal megegyező szárazanyag-tonnánként;
- f) B inulinszirup esetében a B díj 170,929 euró cukorral/izoglukózzal megegyező szárazanyag-tonnánként.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30. 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 50., 2002.2.21., 40. o. A legutóbb a 38/2004/EK rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 13. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1776/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a 2003/2004-es gazdasági évben, a B díj összege és ezen díj összege közötti különbségre való tekintettel a cukorgyártók által a cukorrépa-eladók részére fizetendő összeg megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1260/2001/EK rendelet 18. cikke (2) bekezdése arról rendelkezik, hogy amennyiben a B díj összege kevesebb a szóban forgó rendelet 15. cikke (4) bekezdésében említett maximális összegnél – szükség esetén kiigazítva a szóban forgó 15. cikk (5) bekezdése szerint –, a cukorgyártók kötelesek a cukorrépa-eladóknak kifizetni az adott díj maximális összege és a B díj ténylegesen felszámított összege közötti különbség 60 %-át. A cukorágazatban a kvótarendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályozás megállapításáról szóló, 2002. február 20-i 314/2002/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 9. cikke (1) bekezdése meghatározza, hogy a fent említett fizetendő összeget a termelési illetékekkel egyidejűleg, és ugyanazzal az eljárással kell megállapítani.
- (2) A 2003/2004-es gazdasági évre az 1430/2003/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ a B díj maximális összegét a fehér cukor

intervenciós árának 37,5 %-ában határozza meg és a 1775/2004/EK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ a szóban forgó gazdasági évre a ténylegesen felszámított B díjak összegét a fehér cukor intervenciós árának 27,050 %-ában állapította meg. Ezen különbségre való tekintettel, az 1260/2001/EK rendelet 18. cikke (2) bekezdésével összhangban helyénvaló megállapítani azt az összeget, amelyet a cukorgyártóknak adott minőségű cukorrépa-tonnánként kell kifizetniük a cukorrépa-eladóknak.

- (3) A Cukorpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2003/2004-es gazdasági évre az 1260/2001/EK rendelet 18. cikke (2) bekezdésében említett, a cukorgyártóknak a cukorrépa-eladóknak fizetendő B díj összegét adott minőségű cukorrépa-tonnánként 5,151 euróban kell megállapítani.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetést követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30, 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 50., 2002.2.21., 40. o. A legutóbb a 38/2004/EK rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 13. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 203., 2003.8.12., 15. o.

⁽⁴⁾ Lásd ennek Hivatalos Lapnak 64 oldalát.

A BIZOTTSÁG 1777/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)**

a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a jövedelemtámogatási rendszerek tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2342/1999/EK rendelet Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia csatlakozása okán történő kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

kentés elvét nem lehet alkalmazni. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia csatlakozási szerződésére,

- (4) A 2342/1999/EK rendelet 10. cikke úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül értesíteniük kell a Bizottságot arról a döntésükről, hogy alkalmazták-e a fenti rendelet I. fejezetének 2. szakaszában hivatkozott rendszert. Az új tagállamok által tett ezen értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.

tekintettel Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia csatlakozási okmányára, és különösen annak 57. cikke (2) bekezdésére,

- (5) A 2342/1999/EK rendelet 11. cikkének első bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Bizottság eldönti, hogy a szezonaritást csökkentő támogatást mely tagállamokban ítélik meg a következő naptári évben. Figyelembe kell venni annak lehetőségét, hogy az új tagállamok megfelelnek-e a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 5. cikkének (3) bekezdésében foglaltak alkalmazása feltételeinek. A 2342/1999/EK rendelet 11. cikkének második bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamok bizonyos határidőn belül tájékoztatják a Bizottságot abbéli arról a döntésükről, hogy alkalmazni kívánják az 1254/1999/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdését. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.

mivel:

- (1) Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia (a továbbiakban az „új tagállamok”) csatlakozása miatt a 2342/1999/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ több helyen kiigazításra szorul.
- (2) A 2342/1999/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül értesíteniük kell a Bizottságot abbéli döntésükről, hogy újabb régiókat vezetnek be, vagy módosítják a területükön már meglévő régiók felosztását. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.
- (3) A 2342/1999/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy amennyiben a tagállamok úgy döntenek, hogy megváltoztatják a birtokonként és korcsoportonként érvényes 90-es marhalétszámot, vagy eltérnek attól, a Bizottságot erről bizonyos határidőn belül értesíteniük kell. A fenti határidőt megelőzően a tagállamok arról a birtokonkénti legkisebb állatlétszámról is értesítik a Bizottságot, amely alatt a részarányos csök-

- (6) A 2342/1999/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy amennyiben a tagállamok úgy döntenek, hogy megváltoztatják az 1254/1999/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének b) pontjában hivatkozott legnagyobb egyéni referenciamennyiséget, illetve eltérnek attól, a Bizottságot erről egy bizonyos határidőn belül értesíteniük kell. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.

- (7) A 2342/1999/EK rendelet 21. cikkének (1) és (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak tájékoztatni kell a Bizottságot az anyatehénre vonatkozó támogatás keretében lefektetett számos információról. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.

⁽¹⁾ HL L 281., 1999.11.4. 30. o. A legutóbb az 1473/2003/EK rendelettel (HL L 211., 2003.8.21., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 160., 1999.6.26. 21. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

- (8) A 2342/1999/EK rendelet 29. cikke (1) bekezdésének első albekezdése úgy rendelkezik, hogy a Bizottság eldönti, mely tagállamok felelnek meg az 1254/1999/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Figyelembe kell venni annak lehetőségét, hogy az új tagállamok megfelelnek a fenti feltételeknek. A 2342/1999/EK rendelet 29. cikke (1) bekezdésének második albekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül tájékoztatniuk kell a Bizottságot abbéli döntésükről, hogy alkalmazni kívánják-e vagy nem az 1254/1999/EK rendelet 10. cikkében megállapított rendszert. Meg kell állapítani egy határidőt az ezen információ új tagállamok általi közlésére.
- (9) A 2342/1999/EK rendelet 29. cikk (2) bekezdésének második albekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül tájékoztatniuk kell a Bizottságot az elfogadott feltételekről. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.
- (10) A 2342/1999/EK rendelet 32. cikke (5) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül értesíteniük kell a Bizottságot az 1254/1999/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének c) pontja értelmében használt „legelő” meghatározásáról. Meg kell állapítani egy határidőt az ezen információ új tagállamok általi közlésére.
- (11) A 2342/1999/EK rendelet 32. cikke (6) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Bizottság eldönti, mely tagállamok felelnek meg az 1254/1999/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében meghatározott feltételeknek. Figyelembe kell venni annak lehetőségét, hogy az új tagállamok megfelelnek a fenti feltételeknek.
- (12) A 2342/1999/EK rendelet 32. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy azoknak a termelőknek, akik jogosulttá kívánnak válni a (6) bekezdés szerinti extenzifikációs kifizetésre, a kérelem beadásának napjától számított legalább hat egymást követő hónapon keresztül vállalnia kell bizonyos számú tejelő tehén tartását. Az új tagállamokban a hat hónapos birtokon tartási időszaknál figyelembe kell venni a csatlakozás időpontját.
- (13) A 2342/1999/EK rendelet 32. cikkének (9) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak bizonyos határidőn belül értesíteniük kell a Bizottságot arról a döntésükről, hogy az 1254/1999/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján biztosított lehetőséggel élnek vagy attól elállnak. Az új tagállamok által tett e tájékoztatásról szóló értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.
- (14) A 2342/1999/EK rendelet 35. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése úgy rendelkezik, hogy azoknak a tagállamoknak, amelyek úgy döntenek, hogy alkalmazzák a 35. cikk (2) bekezdésében megállapított eltérést, erről a Bizottságot bizonyos határidőn belül értesíteniük kell. Meg kell állapítani egy határidőt az ezen információ új tagállamok általi közlésére.
- (15) A 2342/1999/EK rendelet 46. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a tagállamoknak egy bizonyos határidőn belül évente értesíteniük kell a Bizottságot azon állatok létszámáról, amelyekkel kapcsolatban támogatási kérelmet adtak be. Az új tagállamok által tett ezen értesítés határidejét a 2004-es évre rögzíteni kell.
- (16) A 2342/1999/EK rendelet I. melléklete tartalmazza a fenti rendelet 14. cikkében hivatkozott szarvasmarhafajták jegyzékét. A fenti melléklet figyelembe veszi az új tagállamokban már meglévő szarvasmarhafajtákat.
- (17) A 2342/1999/EK rendelet II. melléklete megállapítja a fenti rendelet 18. cikkében említett átlagos tejhozamokat. A fenti melléklet figyelembe veszi az új tagállamokban nyilvántartott átlagos tejhozamokat.
- (18) A 2342/1999/EK rendeletet ezért ennek megfelelően az új tagállamok csatlakozási okmánya hatálybalépésének napjától számítva módosítani kell,
- ELFOGADTA EZT A RENDELETET:
1. cikk
- A 2342/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:
1. A 6. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:
- „A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot az első albekezdés értelmében hozott döntésükről.”

2. A 7. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:
- „A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot az első és második albekezdés értelmében hozott döntésükről.”
3. A 10. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:
- „A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot az első albekezdés értelmében hozott döntésükről.”
4. A 11. cikk a következőképpen módosul:
- a) az első bekezdés után a következő bekezdés kerül:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében a Bizottság legkésőbb 2004. november 1-ig dönt arról, hogy e tagállamok közül melyikben ítéltető meg 2005-re a szezonaritást csökkentő támogatás.”;
- b) a következő bekezdéssel egészül ki:
- „A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot a harmadik albekezdés értelmében hozott döntésükről.”
5. A 15. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:
- „A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot az első albekezdés értelmében hozott döntésükről.”
6. A 21. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében az első albekezdésben említett értesítést legkésőbb 2004. október 30-ig meg kell tenni.”;
- b) a (2) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében az első albekezdésben említett első értesítést legkésőbb 2004. október 30-ig meg kell tenni.”;
7. A 29. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:
- i. a bekezdés az első albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében a Bizottság legkésőbb 2004. december 31-ig dönt arról, hogy a fenti tagállamok melyike felel meg az 1254/1999/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeknek.”;
- ii. a következő bekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot a harmadik albekezdés értelmében hozott döntésükről.”;
- b) a (2) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
- „2004-es éve Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében a második albekezdésben említett első értesítést legkésőbb 2004. október 30-ig meg kell tenni.”
8. A 32. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (5) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében az első albekezdésben említett első értesítést legkésőbb 2004. október 30-ig meg kell tenni.”;
- b) a (6) bekezdés az első albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében a Bizottság legkésőbb 2004. december 31-ig dönt arról, hogy a fenti tagállamok melyike felel meg az 1254/1999/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésében megállapított feltételeknek.”;
- c) a (7) bekezdés a második albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:
- „Az új tagállamokban a 2004-re vonatkozó kérelmeket egy, a tagállam által meghatározott, és 2005-ben véget érő, összesen hat hónapos időszakon belül kell benyújtani.”;

d) a (9) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A 2004-es évre Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia kötelesek legkésőbb 2004. október 30-ig értesíteni a Bizottságot az első albekezdés értelmében hozott döntésükről.”

9. A 35. cikk (2) bekezdése a harmadik albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:

„Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia tekintetében – amennyiben úgy döntenek, hogy e bekezdést alkalmazzák – a harmadik albekezdésben említett első értesítést legkésőbb 2004. október 30-ig meg kell tenni.”

10. A 46. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Ciprus, a Cseh Köztársaság, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Szlovákia és Szlovénia legkésőbb 2005. március 1-jéig köteles értesíteni a Bizottságot az első albekezdés a)–d) pontjaiban említett, és a 2004 májusától decemberéig tartó időszakkal kapcsolatos információkról.”

11. Az I. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

12. A II. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 14. CIKKBEN HIVATKOZOTT SZARVASMARHAFAJTÁK FELSOROLÁSA

- Angler Rotvieh (Angeln) – Rød dansk mælkerace (RMD) – *German Red* – *Lithuanian Red*
 - Ayrshire
 - Armoricaïne
 - Bretonne Pie-noire
 - Fries-Hollands (FH), Française frisonne pie noire (FFPN), Friesian-Holstein, Holstein, Black and White Friesian, Red and White Friesian, Frisona española, Frisona Italiana, Zwartbonten van België/pie noire de belgique, Sortbroget dansk mælkerace (SDM), Deutsche Schwarzbunte, Schwarzbunte Milchrasse (SMR), *Czarno-biala*, *Czerwono-biala*, *Magyar Holstein-Friz*, *Dutch Black and White*, *Estonian Holstein*, *Estonian Native*, *Estonian Red*, *British Friesian*, *Crno-Bela*, *German Red and White*, *Holstein Black and White*, *Red Holstein*
 - Groninger Blaarkop
 - Guernsey
 - Jersey
 - Malkeborthorn
 - Reggiana
 - Valdostana Nera
 - Itäsuomenkarja
 - Länsisuomenkarja
 - Pohjoissuomenkarja.”
-

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A 18. CIKKBEN EMLÍTETT ÁTLAGOS TEJHOZAMOK

	(kilogramm)
Belgium	5 450
Cseh Köztársaság	5 682
Dánia	6 800
Németország	5 800
Észtország	5 608
Görögország	4 250
Spanyolország	4 650
Franciaország	5 550
Írország	4 100
Olaszország	5 150
Ciprus	6 559
Lettország	4 796
Litvánia	4 970
Luxemburg	5 700
Magyarország	6 666
Málta	
Hollandia	6 800
Ausztria	4 650
Lengyelország	3 913
Portugália	5 100
Szlovénia	4 787
Szlovákia	5 006
Finnország	6 400
Svédország	7 150
Egyesült Királyság	5 900"

A BIZOTTSÁG 1778/2004/EK RENDELETE**(2004. október 13.)****az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő hajóknak a kék menyhalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EKG tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mélyvízi halállomány halászati lehetőségeinek a 2003. és 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2002. december 16-i 2340/2002/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótát ír elő a kék menyhalra a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a kék menyhalnak a II, IV, V ICES statisztikai körzet vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá tartozó vizek) az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő vagy az Egyesült Királyságban bejegyzett hajókról történő fogásai úgy tekinthetők, hogy a 2004. évre kitűzött kvótát kimerítették.

Királyságban bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004. évre kitűzött kvótát. Az Egyesült Királyság megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. július 12-i kezdettel. Ennélfogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kék menyhalnak a II, IV, V ICES statisztikai körzet vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá tartozó vizek) az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő vagy az Egyesült Királyságban bejegyzett hajókról történő fogásai úgy tekinthetők, hogy az Egyesült Királyság számára a 2004. évre kitűzött kvótát kimerítették.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a kék menyhalnak a II, IV, V ICES statisztikai körzet vizein (közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá tartozó vizek) az Egyesült Királyság lobogója alatt közlekedő vagy az Egyesült Királyságban bejegyzett hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzetén való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

2004. július 12-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 13-án.

a Bizottság részéről

Jörgen HOLMQUIST

halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 356., 2002.12.31. 1. o. A legutóbb a 762/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 120., 2004.4.24., 8. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1779/2004/EK RENDELETE**(2004. október 13.)****a Dánia lobogója alatt közlekedő hajóknak az északi menyhalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mélyvízi halállomány⁽²⁾ halászati lehetőségeinek a 2003. és 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2002. december 16-i 2340/2002/EK tanácsi rendelet kvótát ír elő a kék menyhalra a 2004. évre.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.
- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint az északi menyhalnak a III. ICES statisztikai alterület (a Skagerrak, a Kattegat, a Sund-szoros, a Belt-tenger és a Balti-tenger, a Belt és a Sund, amely együttesen az Átmeneti terület néven is ismert) vizein Dánia lobogója alatt közlekedő vagy Dániában bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004. évre kitűzött kvótát. Belgium 2004. augusztus 1-

jei kezdettel megtiltotta ezen állomány halászatát. Ennélfogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint az északi menyhalnak a III. ICES statisztikai alterület (a Skagerrak, a Kattegat, a Sund-szoros, a Belt-tenger és a Balti-tenger, a Belt és a Sund, amely együttesen az Átmeneti terület néven is ismert) vizein Dánia lobogója alatt közlekedő vagy Dániában bejegyzett hajókról történő fogásai elérték a 2004. évre kitűzött kvótát.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos az északi menyhalnak a III. ICES statisztikai alterület (a Skagerrak, a Kattegat, a Sund-szoros, a Belt-tenger és a Balti-tenger, a Belt és a Sund, amely együttesen az Átmeneti terület néven is ismert) vizein Dánia lobogója alatt közlekedő vagy Dániában bejegyzett hajókról történő halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 13-án.

a Bizottság részéről

Jörgen HOLMQUIST

halászati főigazgató

⁽¹⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 356., 2002.12.31. 1. o. A legutóbb a 762/2004/EK rendelettel (HL L 120., 2004.4.24., 8. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1780/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****az export-visszatérítések rögzítéséről a tej- és tejtermékágazatban**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikke értelmében a rendelet 1. cikkében felsorolt termékek világkereskedelmi ára és ugyanezen termékek közösségi ára közötti különbséget a Szerződés 300. cikke szerint kötött megállapodásokból adódó korlátokon belül export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) Az 1255/1999/EK rendelet szerint a rendelet 1. cikkében említett, természetes állapotban exportált termékek után járó visszatérítések meghatározásakor a következőket kell figyelembe venni:
 - az aktuális helyzet és a jövőbeni trend, tekintettel a tej és tejtermékek áraira és készleteire a közösségi piacon, illetve a tej és tejtermékek áraira a nemzetközi kereskedelemben,
 - az értékesítési költségek és a közösségi piacokról a kikötőbe vagy más exporthelyszínekre történő szállítás legkedvezőbb díjai, illetve az áruknak a rendeltetési ország piacára való eljuttatásával kapcsolatban felmerülő költségek,
 - a tej és tejtermékek piaca közös szervezésének célkitűzései, amelyek egyensúlyi helyzetet és természetes fejlődést hivatottak biztosítani az árak és a kereskedelem vonatkozásában e piacokon,
 - a Szerződés 300. cikkével összhangban megkötött megállapodásokból származó korlátok,
 - a zavarok elkerülésének fontossága a közösségi piacon,
 - a javasolt exportok gazdasági vonzata.
- (3) Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikke (5) bekezdésének értelmében a közösségi árakat azon árak figyelembevételével kell kialakítani, melyek a kivitel tekintetében a legkedvezőbbek, a világszerte árakat pedig a következők figyelembevételével kell kialakítani:

- a) a harmadik országok piaci árai;
- b) a harmadik országokból származó importra vonatkozó legkedvezőbb árak a rendeltetési hely szerinti harmadik országokban;
- c) az exportáló harmadik országokban feljegyzett termelői árak, figyelembe véve, ahol szükséges, az ilyen országok által nyújtott támogatásokat;
- d) a közösségi határparitások kínálati árak.
- (4) Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikke (3) bekezdése értelmében a világszerte helyzet, illetve bizonyos piacok egyedi követelményei szükségessé tehetik a rendelet 1. cikkében említett termékek után járó visszatérítés differenciálását rendeltetési hely szerint.
- (5) Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikke (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy azoknak a termékeknek a listáját, amelyekre export-visszatérítést nyújtanak, valamint e visszatérítések összegét legalább négyhetente egyszer rögzíteni kell; a visszatérítés összege azonban maradhat ugyanazon a szinten négy hétnél tovább is.
- (6) A teje és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. január 26-i 174/1999/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 16. cikkének megfelelően, a hozzáadott cukrot tartalmazó tejtermékek esetén a visszatérítés két összetevő összegével egyezik meg; az egyik a tejtermék mennyiségét képviselő összetevő, amelyet az alapösszeg és az érintett termék tejterméktartalmának szorzataként kell meghatározni; a másik a hozzáadott szacharóz mennyiségét képviselő összetevő, amelyet a teljes termék szacharóztartalmának és a cukorágazat piacainak közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 1. cikkének (1) bekezdése d) pontjában felsorolt termékekre a kivitel napján érvényes visszatérítés alapösszegének szorzataként kell meghatározni. Ez utóbbi összetevőt azonban csak abban az esetben kell alkalmazni, ha a hozzáadott szacharóz a Közösségben betakarított cukorrépából vagy cukornádból készült.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 20., 1999.1.27., 8. o. A legutóbb a 1948/2003/EK rendelettel (HL L 287., 2003.11.5., 13. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

- (7) A 896/84/EGK ⁽¹⁾ bizottsági rendelet kiegészítő rendelkezéseket állapított meg a visszatérítések nyújtására vonatkozóan az egyik gazdasági évről a másikra való áttéréssel kapcsolatban; e rendelkezések lehetővé teszik a visszatérítések differenciálását a termékek gyártási időpontjának függvényében.
- (8) Az ömlesztett sajt után járó visszatérítés összegének kiszámításához elő kell írni, hogy kazein és/vagy kazeinát hozzáadása esetén ez a mennyiség nem veendő figyelembe.
- (9) A fentebb ismertetett szabályoknak a tej- és tejtermékpiac jelenlegi helyzetére és különösen e termékek Közösségen belüli és világpiaci áaira való alkalmazásából követke-

zően a visszatérítés összegét az e rendelet mellékletében foglaltaknak megfelelően kell megállapítani.

- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1255/1999/EK rendelet 31. cikkében említett, feldolgozás nélkül exportált termékekre járó export-visszatérítések a mellékletben kerültek meghatározásra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 91., 1984.4.1., 71. o. A legutóbb a 222/88/EGK bizottsági rendelettel (HL L 28., 1988.2.1., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a tejre és tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítések rögzítéséről szóló, 2004. október 14-i bizottsági rendelethez

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083
0402 21 99 9400	A01	EUR/100 kg	71,58	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
0402 21 99 9600	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	21,53
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	30,75
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812
0402 21 99 9900	A01	EUR/100 kg	82,35	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812
0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880
0402 29 15 9200	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1288
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,1840
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937
0402 91 11 9370	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548
	L02	EUR/kg	0,5885		970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/kg	0,7555		L01	EUR/100 kg	—
	L01	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9170	L02	EUR/100 kg	17,84
	L02	EUR/100 kg	4,958		L02	EUR/100 kg	17,84
	A01	EUR/100 kg	7,083		A01	EUR/100 kg	25,49

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	55,76		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	71,58		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	76,93		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/kg	0,2403		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,6569		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,5453		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,7000		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9900	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,1812				

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	16,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	30,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49
	L04	EUR/100 kg	28,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	54,36
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	35,49	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,66
	L04	EUR/100 kg	37,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,82
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	46,84	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,11
	L04	EUR/100 kg	39,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,29
	A01	EUR/100 kg	49,77				

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	51,76
	A01	EUR/100 kg	71,00		400	EUR/100 kg	—
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	71,21

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege	Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	34,71		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,45		L04	EUR/100 kg	43,67
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77
0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	57,31	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg	39,80		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,44
	A01	EUR/100 kg	58,18				

NB: A termékkódok és az „A” sorozatú rendeltetési hely-kódok a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendeletben (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) találhatók.

A numerikus rendeltetési hely-kódok a 2081/2003/EK rendeletben (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) találhatók.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

L01 Szentszék, a Ciprusi Köztársaság azon területei, amelyen a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol befolyást és az Amerikai Egyesült Államok,

L02 Andorra és Gibraltár,

L03 Ceuta, Melilla, Izland, Norvégia, Svájc, Liechtenstein, Andorra, Gibraltár, Szentszék (szokásos megnevezése: Vatikán), Törökország, Románia, Bulgária, Horvátország,

Kanada, a Ciprusi Köztársaság azon területei, amelyen a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol befolyást, Ausztrália és Új-Zéland,

L04 Albánia, Bosznia és Hercegovina, Szerbia és Montenegró, valamint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság,

A „970” kód magában foglalja a 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 36. cikk (1) bekezdésének a) és c) pontjában, valamint a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett kiviteket, valamint az olyan haderőkkel kötött szerződések keretében történő kiviteket, amelyek valamely tagállam területén állomásoznak, ám nem tartoznak annak fennhatósága alá.

A BIZOTTSÁG 1781/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a vajra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről az 581/2004/EK rendelet által szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos vajtípusokra vonatkozó export-visszatérítésekkel kapcsolatos állandó pályázati felhívás közzétételéről szóló, 2004. március 26-i 581/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) A bizonyos tejtermékek export-visszatérítésére vonatkozó pályázati eljárás megállapításáról szóló, 2004. március 26-i 580/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 5. cikkének

értelmében és a pályázati felhívásra beérkezett pályázatok megvizsgálását követően helyénvaló rögzíteni az export-visszatérítések felső értékét a 2004. október 13-án záruló pályázati időszakra.

- (3) A Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 581/2004/EK rendelettel megnyitott állandó pályázat 2004. október 13-án záruló pályázati időszakára a visszatérítés maximális összegét az említett rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett termékekre u ezen rendelet melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 90., 2004.3.27., 64. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2004.3.27., 58. o.

MELLÉKLET

(EUR/100 kg)

Termék	Export-visszatérítés nomenklatúrakód	Az export-visszatérítés maximális összege	
		Az 581/2004/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésében említett célállomású export esetén	Az 581/2004/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének második francia bekezdésében említett célállomású export esetén
Vaj	ex 0405 10 19 9500	—	133,50
Vaj	ex 0405 10 19 9700	132,00	139,00
Vajolaj	ex 0405 90 10 9000	—	170,00

A BIZOTTSÁG 1782/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a sovány tejporra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről az 582/2004/EK rendelet által szabályozott folyamatos pályázati eljárás keretében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A sovány tejporra vonatkozó export-visszatérítésekkel kapcsolatos állandó pályázati felhívás közzétételéről szóló, 2004. március 26-i 582/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ folyamatos pályázati eljárásról rendelkezik.
- (2) A bizonyos tejtermékek export-visszatérítésére vonatkozó pályázati eljárás megállapításáról szóló 2004. március 26-i 580/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 5. cikkének értelmében és a pályázati felhívásra beérkezett pályázatok

megvizsgálását követően helyénvaló rögzíteni az export-visszatérítések felső értékét a 2004. október 13-án záruló pályázati időszakra.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 582/2004/EK rendelet által megnyitott állandó pályázat 2004. október 13-án záruló pályázati időszakára a visszatérítés maximális összege az említett 1. cikkének (1) bekezdésében említett termékekre és célállomásokra 33,00 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező érvényű és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 90., 2004.3.27., 67. o.

⁽³⁾ HL L 90., 2004.3.27., 58. o.

A BIZOTTSÁG 1783/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a 1757/2004/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében az árpa exportjára adható maximális visszatérítés rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1757/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg árpa exportjáról szóló export-visszatérítésekre valamennyi harmadik országba irányuló kivitel tekintetében.

(2) Az 1501/95/EK rendelet 7. cikkének megfelelően a Bizottság a gabonafélékkel kapcsolatos export-visszatérítés nyújtására és a gabonafélék piacán bekövetkező zavarok esetén hozandó intézkedésekre vonatkozóan az 1766/92/EGK ⁽³⁾ tanácsi rendelet alkalmazásának egyes részletes szabályainak megállapításáról benyújtott ajánlatok alapján dönthet úgy, hogy meghatározza az export-visszatérítés maximális mértékét, az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében említett kritériumok figyelembevételével.

lével. Ebben az esetben a pályázat alapján azzal az ajánlattevővel illetve azokkal az ajánlattevőkkel kerül sor szerződéskötésre, aki(k)nek az ajánlata a maximális visszatérítéssel azonos vagy annál alacsonyabb mértékű.

(3) A fent említett szabályok alkalmazása a szóban forgó gabonaféle piacainak jelenlegi helyzete szerinti maximális export-visszatérítés rögzítését eredményezi.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság álláspontjával,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2004. október 14-én meghirdetett pályázatok esetében, az 1757/2004/EK rendeletben közzétett pályázati felhívásnak megfelelően, az árpa maximális export-visszatérítése 14,99 EUR/t.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 313., 2004.10.12., 10. o.

⁽³⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel módosított (HL L 123., 2004.4.27. 50. o.) rendelet.

A BIZOTTSÁG 1784/2004/EK RENDELETE**(2004. október 14.)****a zab exportjára az 1565/2004/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

tekintettel a gabonafélékkel kapcsolatos export-visszatérítés nyújtására és a gabonafélék piacán bekövetkező zavarok esetén hozandó intézkedésekre vonatkozóan az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazása egyes részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 7. cikkére,

tekintettel a gabonafélékkel kapcsolatos, Finnországban és Svédországban a 2004/2005-ös gazdasági évre fogatosítandó különleges intervenció intézkedéséről szóló, 2004. szeptember 3-i 1565/2004/EK bizottsági rendeletre⁽³⁾,

mivel:

- (1) Az 1565/2004/EK rendelet pályázatot hirdetett meg a Finnországban és Svédországban termelt és a Finnor-

szágból és Svédországból – Bulgária, Norvégia, Románia, és Svájc kivételével – valamennyi harmadik országba exportálandó zabra szóló export-visszatérítésekre.

- (2) Figyelembe véve mindenekelőtt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szempontokat, maximális export-visszatérítés rögzítése nem indokolt.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A zab export-visszatérítésére vonatkozóan az 1565/2004/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében 2004. október 8. és 14. között benyújtott ajánlatok nem kerülnek elbírálásra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21. 78. o.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb az 1431/2003/EK rendelettel (HL L 203., 2003.8.12., 16. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 285., 2004.9.4., 3. o.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. október 14.)

a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra feljogosító, az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programok, valamint az állatról emberre terjedő fertőzések megelőzésére irányuló ellenőrzési programok jegyzékéről

(az értesítés a B(2004) 4010. számú dokumentummal történt)

(2004/695/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

érdekeltségét, mind pedig a rendelkezésre álló előirányzatok mennyiségét.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EKG tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikke (5) bekezdésére és 32. cikkére,

mivel:

(1) Bizonyos tagállamok olyan, az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programokat nyújtottak be a Bizottsághoz, amelyekre közösségi pénzügyi hozzájárulást szeretnének kapni.

(2) A közös mezőgazdasági politika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK rendelet ⁽²⁾ szerint az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programokat az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészből kell finanszírozni. Pénzügyi ellenőrzési célra az említett rendelet 8. és 9. cikkét kell alkalmazni.

(3) A 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra feljogosító, az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programok jegyzékének elkészítésekor és az egyes programokra vonatkozó hozzájárulás javasolt mértékének és összegének meghatározásakor figyelembe kell venni mind a Közösség minden egyes programot illető

(4) A 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra feljogosító, az állatról emberre terjedő fertőzések megelőzésére irányuló ellenőrzési programok jegyzékének elkészítésekor és az egyes programokra vonatkozó hozzájárulás javasolt mértékének és összegének a meghatározásakor figyelembe kell venni a Közösség minden egyes programot illető érdekeltiségét, a vonatkozó közösségi állategészségügyi jogszabályok technikai rendelkezéseivel való összhangot, valamint a rendelkezésre álló előirányzatok mennyiségét.

(5) A Bizottság mind állat-egészségügyi, mind pénzügyi szempontból megvizsgált minden benyújtott programot és meg van győződve arról, hogy e programokat fel kell venni a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra feljogosító programok jegyzékébe.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt, az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programok 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosultak.

(2) Az (1) bekezdésben említett egyes programokat illető közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértéke és összege az I. mellékletben meghatározottaknak felel meg.

⁽¹⁾ HL L 224, 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelet által módosított határozat (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.).

⁽²⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

2. cikk

(1) A II. mellékletben felsorolt, az állatról emberre terjedő fertőzések megelőzésére irányuló ellenőrzési programok 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosultak.

(2) Az (1) bekezdésben említett egyes programokat illető közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértéke és összege a II. mellékletben meghatározottaknak felel meg.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az állatbetegségek felszámolását és megfigyelését célzó programok jegyzéke (1. cikk (1) bekezdés)

A közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértéke és összege

(EUR)			
Állatbetegség	Tagállam	Mérték	Jav. összeg
Aujeszky-féle betegség	Belgium	50 %	300 000
	Spanyolország	50 %	250 000
	Magyarország	50 %	50 000
	Írország	50 %	50 000
	Portugália	50 %	25 000
	Szlovák Köztársaság	50 %	25 000
Kéknyelv-betegség	Spanyolország	50 %	25 000
	Franciaország	50 %	50 000
	Olaszország	50 %	400 000
Szarvasmarha-brucellózis	Ciprus	50 %	100 000
	Görögország	50 %	100 000
	Spanyolország	50 %	5 000 000
	Írország	50 %	5 000 000
	Olaszország	50 %	3 000 000
	Lengyelország	50 %	800 000
	Portugália	50 %	1 800 000
	Egyesült Királyság (Észak-Írország)	50 %	5 000 000
Szarvasmarha-tuberkolózis	Ciprus	50 %	5 000
	Görögország	50 %	100 000
	Spanyolország	50 %	4 000 000
	Írország	50 %	3 000 000
	Olaszország	50 %	2 500 000
	Lengyelország	50 %	700 000
	Portugália	50 %	250 000
	Egyesült Királyság (Észak-Írország)	50 %	2 000 000
Klasszikus sertéspestis	Belgium	50 %	15 000
	Cseh Köztársaság	50 %	100 000
	Németország	50 %	800 000
	Franciaország	50 %	150 000
	Luxemburg	50 %	100 000
	Szlovénia	50 %	10 000
	Szlovák Köztársaság	50 %	200 000
Enzootikus szarvasmarha-leukózis	Észtország	50 %	25 000
	Olaszország	50 %	250 000
	Litvánia	50 %	200 000
	Lettország	50 %	100 000
	Portugália	50 %	200 000

(EUR)			
Állatbetegség	Tagállam	Mérték	Jav. összeg
Juh-, és kecskebrucellózis	Ciprus	50 %	175 000
	Görögország	50 %	800 000
	Spanyolország	50 %	6 500 000
	Franciaország	50 %	300 000
	Olaszország	50 %	4 500 000
	Portugália	50 %	1 700 000
Poseidom ⁽¹⁾	Franciaország	50 %	150 000
Veszettség	Ausztria	50 %	180 000
	Cseh Köztársaság	50 %	400 000
	Németország	50 %	400 000
	Finnország	50 %	100 000
	Litvánia	50 %	900 000
	Lengyelország	50 %	1 500 000
	Szlovénia	50 %	200 000
	Szlovák Köztársaság	50 %	400 000
Sertések hólyagbetegsége	Olaszország	50 %	200 000
ÖSSZESEN			55 085 000

⁽¹⁾ Átvívó rovarok által terjesztett szívburokvizenyő, babéziózis és anaplazmózis Franciaország tengerentúli megyéiben.

II. MELLÉKLET

Az állatról emberre terjedő fertőzések megelőzésére irányuló ellenőrzési programok jegyzéke (2. cikk (1) bekezdés)

A közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértéke és összege

(EUR)			
Fertőzés	Tagállam	Mérték	Jav. Összeg
Szalmonella	Ausztria	50 %	70 000
	Belgium	50 %	400 000
	Dánia	50 %	110 000
	Franciaország	50 %	600 000
	Írország	50 %	50 000
	Olaszország	50 %	600 000
	Hollandia	50 %	350 000
	Szlovák Köztársaság	50 %	100 000
Összesen			2 280 000

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. október 14.)

a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult, az egyes TSE-k felszámolását és monitoringját célzó programok jegyzékéről

(az értesítés a B(2004) 4011. számú dokumentummal történt)

(2004/696/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EGK tanácsi határozatra⁽¹⁾, és különösen annak 24. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

(1) Bizonyos tagállamok a Bizottsághoz olyan, az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE-k) felszámolását és monitoringját célzó programokat nyújtottak be, amelyekre közösségi pénzügyi hozzájárulást szeretnének kapni.

(2) A közös agrárpolitikai finanszírozásról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK rendelet⁽²⁾ szerint az állatbetegségek felszámolását és monitoringját célzó programokat az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészeleiből kell finanszírozni. Pénzügyi ellenőrzési célokat illetően az említett rendelet 8. és 9. cikkét kell alkalmazni.

(3) Az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ szabályokat állapít meg a szarvasmarha-, juh- és kecskefélékben előforduló TSE monitoringjára és felszámolására vonatkozólag.

(4) A 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult, a TSE felszámolását és monitoringját célzó programok listáinak elkészítésekor és az egyes programokra vonatkozó hozzájárulás javasolt mértékének és maximális összegének meghatározásakor minden egyes program tekintetében figyelembe kell venni a Közösség érintettségét és a rendelkezésre álló előirányzatok nagyságát.

(5) A tagállamok olyan információkkal látták el a Bizottságot, amelyek lehetővé tették számára, hogy felmérje, mennyiben áll a Közösség érdekében pénzügyi hozzájárulást nyújtani a 2005-ös programokhoz.

(6) A Bizottság minden programot állat-egészségügyi és pénzügyi szempontból is megvizsgált és meggyőződött arról, hogy e programokat fel kell venni a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult programok listájára. A TSE-k monitoringjához nyújtott hozzájárulás a gyorstesztek végrehajtására, a TSE-k felszámolásához nyújtott hozzájárulás, pedig a pozitívnak talált állatok megsemmisítésére és az állatok genotipizálására vonatkozik.

(7) A köz- és állategészségügy védelmét szolgáló intézkedések fontosságát, valamint ezen monitoring-programok hagyományos betegség felszámolási programokhoz viszonyított új keletű bevezetését és ezen programok kötelező tagállami alkalmazását is figyelembe véve magas szintű közösségi pénzügyi támogatás biztosítása szükséges.

(8) Ezért helyénvaló a 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosult programok listáját elfogadni, valamint a hozzájárulások mértékét és összegét megállapítani.

(9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt, a TSE (BSE és surlókór) monitoringját célzó programok 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosultak.

(2) Az (1) bekezdésben említett egyes programokra vonatkozó közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértékét és maximális összegét az I. melléklet állapítja meg.

⁽¹⁾ HL L 244., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelet által módosított határozat (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.).

⁽²⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽³⁾ HL L 147., 2001.5.31., 1. o. A legutóbb a Bizottság 1492/2004/EK rendelete által módosított rendelet (HL L 274., 2004.8.24., 3. o.).

2. cikk

(1) A II. mellékletben felsorolt a BSE felszámolását célzó programok 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosultak.

(2) Az (1) bekezdésben említett egyes programokra vonatkozó közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértékét és maximális összegét a II. melléklet állapítja meg.

3. cikk

(1) A III. mellékletben felsorolt a surlókór felszámolását célzó programok 2005-ben közösségi pénzügyi hozzájárulásra jogosultak.

(2) Az (1) bekezdésben említett egyes programokra vonatkozó közösségi pénzügyi hozzájárulás javasolt mértékét és maximális összegét a III. melléklet állapítja meg.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A TSE-k felszámolását célzó programok jegyzéke*A közösségi pénzügyi hozzájárulás mértéke és maximális összege**(euróban)*

Betegség	Tagállam	Elvégzett gyorsesztek aránya	Maximális összeg
TSE-k	Ausztria	100 %	1 920 000
	Belgium	100 %	3 550 000
	Ciprus	100 %	85 000
	Cseh Köztársaság	100 %	1 700 000
	Dánia	100 %	2 375 000
	Észtország	100 %	290 000
	Finnország	100 %	1 160 000
	Franciaország	100 %	24 045 000
	Németország	100 %	15 020 000
	Görögország	100 %	585 000
	Magyarország	100 %	1 085 000
	Írország	100 %	6 170 000
	Olaszország	100 %	6 660 000
	Litvánia	100 %	835 000
	Luxemburg	100 %	145 000
	Málta	100 %	35 000
	Hollandia	100 %	4 270 000
	Portugália	100 %	1 135 000
	Szlovénia	100 %	435 000
	Spanyolország	100 %	4 780 000
	Svédország	100 %	305 000
	Egyesült Királyság	100 %	5 570 000
Összesen			82 155 000

II. MELLÉKLET

A BSE felszámolását célzó programok listája*A közösségi pénzügyi hozzájárulás maximális összege*

<i>(euróban)</i>			
Betegség	Tagállam	Arány	Maximális összeg
BSE	Ausztria	50 %-os selejtezés	10 000
	Belgium	50 %-os selejtezés	250 000
	Ciprus	50 %-os selejtezés	25 000
	Cseh Köztársaság	50 %-os selejtezés	2 500 000
	Dánia	50 %-os selejtezés	200 000
	Észtország	50 %-os selejtezés	25 000
	Finnország	50 %-os selejtezés	25 000
	Franciaország	50 %-os selejtezés	500 000
	Németország	50 %-os selejtezés	875 000
	Görögország	50 %-os selejtezés	150 000
	Írország	50 %-os selejtezés	4 000 000
	Olaszország	50 %-os selejtezés	205 000
	Luxemburg	50 %-os selejtezés	150 000
	Hollandia	50 %-os selejtezés	450 000
	Portugália	50 %-os selejtezés	975 000
	Szlovák Köztársaság	50 %-os selejtezés	25 000
	Szlovénia	50 %-os selejtezés	25 000
	Spanyolország	50 %-os selejtezés	1 320 000
	Egyesült Királyság	50 %-os selejtezés	4 235 000
Összesen			15 945 000

III. MELLÉKLET

A surlókór felszámolását célzó programok listája*A közösségi pénzügyi hozzájárulás maximális összege**(euróban)*

Betegség	Tagállam	Arány	Maximális összeg
Surlókór	Ausztria	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	10 000
	Belgium	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	105 000
	Ciprus	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 565 000
	Cseh Köztársaság	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	20 000
	Dánia	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 000
	Észtország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	10 000
	Finnország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 000
	Franciaország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	1 300 000
	Németország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	2 275 000
	Görögország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	1 555 000
	Magyarország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 000
	Írország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	800 000
	Olaszország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	2 485 000
	Lettország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 000
	Litvánia	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	5 000
	Luxemburg	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	35 000
	Hollandia	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	575 000
	Portugália	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	695 000
	Szlovák Köztársaság	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	340 000
	Szlovénia	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	65 000
	Spanyolország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	9 525 000
	Svédország	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	10 000
	Egyesült Királyság	50 %-os selejtezés, 100 %-os genotipizálás	7 380 000
	Összesen		32 775 000

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA,**(2004. október 14.)****a Spanyolországban előforduló kéknyelvbetegség elleni védekezési intézkedésekről***(az értesítés a B(2004) 4055. számú dokumentummal történt)***(EGT vonatkozású szöveg)****(2004/697/EK)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2002/33/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2004. október 13-án a kéknyelvbetegségre vonatkozóan Spanyolország által bevezetett felügyeleti program a kéknyelvbetegség vírusának terjedését mutatta ki Dél-Spanyolország Cadix tartományának keleti részén.
- (2) A betegség továbbterjedésének megakadályozása érdekében a spanyol hatóságok megtiltották a kéknyelvbetegségre érzékeny fajokhoz tartozó állatok, valamint azok spermájának, petesejtjeinek és embrióinak a Cadix, Sevilla és Malaga tartomány területéről, valamint a Cordoba, Granada és Huelva tartomány egyes járásaiból történő szállítását.
- (3) A kéknyelvbetegség szerepel az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) A. listáján. Terjedése súlyos veszélyt jelent a Közösség számára, és a nemzetközi kereskedelemre is befolyással lehet.
- (4) A világosság és átláthatóság érdekében ajánlatos meghozni közösségi szinten a betegség terjedésének megakadályozását célzó intézkedéseket, különösen a kéknyelvbetegségre érzékeny fajokhoz tartozó állatok, valamint azok spermájának, petesejtjeinek és embrióinak a spanyol hatóságok által korlátozásoknak alávetett régiók területéről történő szállítására vonatkozóan. Ezek az intézkedések figyelembe veszik a spanyol hatóságok által már meghozott intézkedéseket.

- (5) Mindaddig, míg az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság össze nem ül, a Bizottságnak az érintett tagállammal együttműködve ideiglenes védekezési intézkedéseket kell hoznia az érzékeny fajokhoz tartozó élőállatoknak az érintett régiókból történő szállítására vonatkozóan,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Spanyolország megtiltja a kéknyelvbetegségre érzékeny fajokhoz tartozó élőállatok, valamint azok spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az e határozat mellékletében felsorolt járasok területéről történő szállítását.

2. cikk

A tagállamok kereskedelmi rendelkezéseiket e határozattal összhangban módosítják, és erről haladéktalanul értesítik a Bizottságot.

3. cikk

E határozatot a helyzet változására és a spanyol hatóságok által lefolytatott vizsgálatok eredményére figyelemmel felül kell vizsgálni.

E határozatot az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság 2004. október 19-i ülésén felül kell vizsgálni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 14-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 315., 2002.11.19., 14. o.

⁽²⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o.

MELLÉKLET

Cádiz tartomány: valamennyi járás

Malaga tartomány: valamennyi járás

Sevilla tartomány: valamennyi járás

Huelva tartomány: La Palma del Condado és Ayamonte járás

Cordoba tartomány: Lucena, Montilla és Posada járás

Granada tartomány: Alhama de Granada és Loja járás
